

## Amtsblatt

für Pulsnitz mit seinen Ortsteilen Friedersdorf und Oberlichtenau sowie



die Gemeinde Ohorn

# August 2017

28. Jahrgang

erscheint am: 29.07.2017

# 20. Breitensportliche Veranstaltung 19. & 20. August Reiten, Fahren und Voltigieren

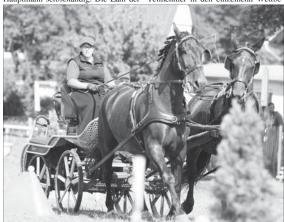
Pferdesport in Pulsnitz hat schon eine lange Tradition.

In den 50er Jahren wurden auf dem damaligen Hartplatz schon Turniere veranstaltet. Zwischen 1970 bis 1990 hatte Frau Ruth Hauptmann mit der Stute Verena eine Voltigiergruppe, welche sehr erfolgreich an den DDR-Meisterschaften teilnahm. 1992 machte sie sich mit dem Reiterhof Hauptmann selbstständig. Die Zahl der

Reit- und Anhrverein,

Sternritt zur Finke gefeiert. Offiziell er-öffnet man dann die grüne Saison mit dem Frühlingsfest. Alle Mitglieder des

Vereins bereiten mit ihren Pferden ein abwechslungsreiches Schauprogramm zu einem bestimmten Thema vor. Die zu einem bestimmten I hema vor. Die passende Musik und schöne Kostlime bereichern die Show. Im August wird dann zum Turnier eingeladen. Für Pfer-defreunde aus den umliegenden Verei-nen ist das ebenfalls ein fester Termin im Jahr und an diesem Wochenende im Sommer wird die Pfefferkuchenstadt zur Pferdestadt auf Grund der vielen Teilnehmer in den einzelnenn Wettbe-



Christine Leuner von den Pferdefreunden Langenwolmsdorf e.V. mit dem Zweispänner Schwere Warmblüter im Hindernisfahren

Pferdebesitzer stieg nach der Wende an, und man gesellte sich zusammen. Die ersten pferdesportlichen Veranstaltungen organisierte die Familie Hauptmann. Am 10. März 1996 gründeten 19 Pferdefreunde aus Pulsnitz und Umge bung den Reit-und Fahrverein Pulsnitz e.V. Die heute über 50 Mitglieder verbindet die Liebe zum Pferd und Spaß am Umgang mit den Vierbeinern, ob nun als Reiter, Fahrer von Kutschen oder anderen Beschäftigungen mit den schönen Tieren. Die jüngsten Mitglieder des Vereins gehen noch nicht zur Schule. Aber auch die Erfahrenen fühlen sich sehr wohl und werden in der Gemeinschaft gebraucht. Es gibt eine große Anzahl von Pferden, vom kleinsten Shetlandpony bis zum großen Kaltblüter. Die Pferdefreunde sind auch sehr stolz, dass es viele verschiedene Pferderassen im Verein gibt. Neben dem täglichen Versorgen und Pflegen der Pferde und dem regelmäßigen Trainieren, organisieren die Pulsnitzer Pferdefreunde zahlreiche Veranstaltungen. Zum Beispiel wird der Vereinsgeburtstag immer mit einem

werben. Im September dürfen die Pferdeleute im Barockschloss Oberlichtenau zu Gast sein. Denn dann startet dort die Keulenbergrundfahrt mit zahlreichen



Hindernis Flaschenbad

Gespannen. Den Abschluss bildet die Hubertusjagd im Oktober. Mit Jagen hat es an sich nichts zu tun. Es sind zirka zwanzig Reiter-Pferdpaare auf einer ausgesuchten Strecke unterwegs. Sie werden von etwa zehn Kutschen und Kremsern begleitet.

# Neue Turnierplätze

und Springhindernisse zum 20. Dieses Jahr wird nun am 19./20. August zum 20. Mal zur Breitensportlichen Ver-anstaltung eingeladen. Darauf sind alle sehr stolz und freuen sich natürlich auf tolle, faire Wettkämpfe. Im Jahr 1997 wurde erstmals ein Reit- und Fahrturnier in der Pfefferkuchenstadt durchgeführt. Veranstaltet vom Reit- und Fahrverein Pulsnitz e.V., welcher sich im Vorjahr gründete, fanden zunächst überwiegend Reiterspiele statt. Hier war das Hauptau-Reiterspiele statt. Hier war das Hauptau-genmerk auf den Spaß gerichtet, weniger auf die sportliche Leistung. Anfangs war auch der Zeitplan recht übersichtlich. So begann die Veranstaltung am Samsta-gnachmittag und endete bereits Sonntag am frühen Nachmittag. Inzwischen star-tet das erste Gespann etwa 8:00 Uhr am Samstag. Von da an geht es ununterbro-chen teilweine sogner mehrens. Wettbe-Sanistag. Von da an gem es ununterforchen, teilweise sogar mehrere Wettbewerbe parallel, bis zum späten Sonntagnachmittag. Auch die Teilnehmerzahl ist um ein vielfaches gestiegen. Die Vorbereitungen sind in vollem Gange. Es werden zwei Geländestrecken, einmal fürs Reiten und auch fürs Kutsche fahren auf dem Feld aufgebaut. Die Hindernisse für den Geschicklichkeits- und Springparcours werden hergerichtet. Im Jubiläumsjahr wurden auch große bau-liche Veränderungen vorgenommen. Der große Reitplatz auf der Bachstraße wurde noch größer. Mit einem Maß von nun 40 x 80 Metern, hat dieser jetzt die richtige Größe eines Fahrplatzes. Für die Dressurreiter wird in Zukunft ein Sand-platz mit 20 x 40 Metern zur Verfügung stehen, in diesem Jahr allerdings vo-Als Hingucker hat der Verein zwei neue Springhindernisse in Auftrag gegeben. Ein Hindernis wird das Vereinslogo präsentieren. Das zweite ist passenderweise ein Pfefferkuchensprung. Egal ob Jung oder Alt, Anfänger oder Fortgeschrittene, Reiter, Fahrer oder Voltigierer – es ist für jeden der passende Wettbewerb

### Erste Kreismeisterschaft im Fahren in Pulsnitz

In den vergangenen Jahren konnte sich das Turnier des Pulsnitzer Vereins einen festen Platz im Breitensportkalender des Landesverbandes Pferdesport Sachsen sichern. Pferdesportler aus ganz Sachsen und auch darüber hinaus finden alljähr-lich den Weg in die Pfefferkuchen-stadt. Für die sächsischen Fahrsportler ist es

seit einigen Jahren ein wichtiger Termin. Das Finale des "Sächsischen WBO-Fahrer-Cup" findet in diesem Rahmen statt. Der Kreisverband Pferdesport Bautzen e.V. hat die "I. Kreismeisterschaft Fahren" in diesem Jahr nach Pulsnitz vergeben. Wir sind stolz darauf, auch auf Kreis- und Landesebene einen festen Rang und Namen mit unserer Veranstaltung erlangt zu haben. Den Anfang machen am Samstagmorgen die Fahrer beim Dressurfahren. Anschließend finden das Dressurreiten, Geschicklichkeitswettbewerb. Geländereiten fahren sowie Tonnenrennen und Führ-

ländewettbewerbe im Reiten und Fahren geehrt wurden, werden wir den ersten Turniertag gemütlich und fröhlich bei Livemusik und Tanz ausklingen lassen. Am darauf folgenden Sonntag wird es akrobatisch, rasant und spannend. Es stehen zwei Voltigierwettbewerbe auf dem Plan, ebenso ein Stil- und ein Kostümspringen und das Hindernisfahren. In den kombinierten Wettbewerben werden die jeweiligen Sieger und Platzierten ausgezeichnet. Auch der erste Kreismeister Fahren und die Gewinner des WBO Fahrer-Cup bekommen ihre Schärpen und Urkunden überreicht. Den



Reiterwettbewerb Schritt-Trab

zügelwettbewerb statt

Anlässlich des Jubiläums wird am Samstagabend die Band "Müllermug-ge" im Festzelt spielen. Nachdem die Sieger und Platzierten der beiden Ge-



Lisa Tittel mit ihrem Deutschen Reitpony Nick Stilspringen Nick vom Burgenland beim

Fotos: Verein

alljährlichen Abschluss bildet der große Wettbewerb um das schönste Schaubild Hier sind der Fantasie keine Grenzen gesetzt und wir sind schon gespannt, was sich die Pferdefreunde hier wieder tolles einfallen lassen.

Alle, die nun neugierig geworden sind, laden wir ganz herzlich ein uns am 19. und 20. August zu besuchen, mitzufiebern, anzufeuern oder zu feiern. Während der gesamten Veranstaltung ist für das leibliche Wohl ausreichend und in großer Auswahl gesorgt. Auch für unsere kleinen Gäste gibt es wieder jede Menge zu erleben. Egal ob Bastelstraße, Schminken oder Hüpfburg – Euch wird es bestimmt nicht langweilig bei uns.

Der Reit- und Fahrverein Pulsnitz e.V. freut sich über eine rege Teilnahme an den Wettbewerben und über viele Zu-schauer in Pulsnitz auf dem Reitplatz, Bachstraße 69

Wer selbst aktiv oder passiv im Verein mitwirken möchte, kann sich gerne mit dem Vorstand in Verbindung setzen.

Sabine Kunath

Vereinsvorsitzende

# Im Innenteil lesen Sie zu den Themen auf Seite

Seite

## Bürgermeisterkolumne

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

den 22. Juni wird in Pulsnitz so schnell niemand vergessen – in kürzester Zeit zog sich der Himmel zu und nach einer Stunde sah Pulsnitz nicht mehr so aus wie zuvor. Überall entwurzelte Bäume. zerstörte Kleingartensiedlungen, Gärten, Dächer, Zäune, Autos, die Straßen unpassierbar und mittendrin die Feuer-wehr, die mit ihrem Gerät half, wo sie nur konnte. Herzlichen Dank an die Kameraden, die ihre Zeit, ihre Kraft und Geschicklichkeit zur Verfügung stellten, damit wir alle schnell wieder die Straßen nutzen, gefahrlos laufen und selbst wei-ter aufräumen konnten, wo zuvor dicke Bäume das eigene Tun einschränkten. Ich freue mich sehr, dass so viele Bürger unseren drei Wehren ihren Dank auch unmittelbar ausdrückten, das ist toll! Ein Grund zum Nachdenken ist es aber auch. Wer ist denn "die Feuerwehr"? Das ist der Nachbar, Vereinskamerad, ehemalige Schulfreund, Kollege ….. Alles Menschen, die bereit waren, ihre eigenen Pläne an besagtem Donnerstag zurückzustellten und halfen. Heute ge hen sie wieder ihrer Arbeit nach, genie-ßen ihre Freizeit und sind der Nachbar, Vereinskamerad .... Was ist mit Ihrer Freizeitbeschäftigung? Nicht nur Kinder und Jugendliche, auch Erwachsene können Feuerwehrmann oder -frau werden. Wenn wir die derzeitige Entwicklung nicht stoppen und nicht wieder mehr Mitglieder finden, dann kommt in ein paar Jahren an einem weiteren 22. Juni niemand mehr. Ich betone das immer wieder, der ein oder andere mag es nicht mehr hören – aber wir dürfen die Augen nicht davor verschließen, dass wir alle die Wehren brauchen. Und das ist beim nächsten Mal und einige Überlegungen später hoffentlich nicht mehr nur Nachbar, Vereinskamerad sondern auch "ich selbst". Tolles Miteinander in und außerhalb der Einsätze eingeschlossen. Wir haben viele Vereine in Pulsnitz. wer sich betätigen will, hat also die Auswahl. Schon mal an die Löschigruppe, Jugendfeuerwehr oder (ab 16 Jahren) Feuerwehr gedacht?

Am 23. Juni brachte mich der Perfert, unser vom Unwetter so übel zugerichtetes Kleinod, dazu, diesen zweiten Teil der Kolumne zu verfassen. Nach einem Jahr im Amt habe ich ein Gefühl dafür entwickelt, wie die Dinge in der Verwaltung so liefen in den letzten 25 Jahren. Und aus diesem Gefühl heraus ließ ich sofort nach Schadensfeststel-lung den Pachtvertrag für den Perfert heraussuchen, denn dieser gehört nicht der Stadt, sondern ist von dieser lang-fristig gepachtet. Der Vertrag regelt die gegenseitigen Rechte und Pflichten und so schwante mir Böses, als ich die ersten Bilder nach dem Unwetter sah. Und si-ehe da, ich sollte – leider – Recht be-halten: "Die Stadt hat eine Versicherung gegen Feuer und Sturm abzuschließen und diese aufrechtzuerhalten." Seit dem 23. Juni überlege ich mir, wie ich an dieser Stelle weiterschreibe. Wie soll ich eine Situation darstellen, ohne früheren Mitwirkenden in der Stadtführung zu nahezutreten, es aussehen zu lassen, als ob ich irgendjemandem so etwas wie "Schuld" in die Schuhe schieben würde oder wollte – kurz: Wie soll ich einen Zustand in der Stadtverwaltung beschreiben, den ich vorfand und der bis heute und darüber hinaus fortwirkt, ohne dass die Frage "wie konnte das denn sein" mitschwingt? Ich habe bis heute darauf keine Antwort gefunden, die folgenden Zeilen bewegen sich also auf Glatteis. Die Spendenaktion des Pukava e.V. für den Perfert ist eine große Hilfe, denn die Stadt hat keine Versicherung abgeschlossen, Mitte 2000, als sie den Pachtvertrag unterzeichnete, in dem ge-nau diese Pflicht enthalten war. Nun stehen wir also vor einem finanziellen Loch in der Stadtkasse. Und die Frage nach dem "warum" lässt sich durch letztlich seinerzeit ungeregelte Abläufe erklären: Nachdem der Vertrag nach Unterzeichnung im Bauamt ankam, müssen alle informiert werden, die nun etwas tun oder veranlassen müssen. Wenn der Mitarbeiter, der für den Abschluss der Versicherung zuständig ist, aber gar nicht erfährt, dass er eine Versicherung abschließen muss, kann er das auch nicht tun. Und so nahm das Unglück seinen Lauf. Der Altersumbruch in diesem Bereich ist heute vollzogen, krankheitsbedingt sind

Fortsetzung auf rechten Spalten

# Bericht zur Stadtratssitzung vom 5. Juli 2017

Frau Lüke eröffnete die 41. – außerplanmäßige – Sitzung des Stadtrates mit der Begrüßung der dieses Mal größer vertretenen Öffentlichkeit. Zum Tagesordnungspunkt "ordnungsgemäßen Einladung" führte sie nach einer entsprechenden Petition, eingelegt durch Herrn Kirchhübel, aus, dass diese in Übereinstimmung mit der Auffassung der Rechts- und Kommunalaufsicht ordnungsgemäß erfolgte. Die Einberufung war wegen der Bestellung des neuen Bau- und Ordnungsamtsleiters erforder-lich geworden. Mit zwölf von achtzehn vertretenen Stadträten hielten sich auch die urlaubsbedingten Abwesenheiten sehr in Grenzen. Die Tagesordnung wurde mit Änderungen bestätigt: Nach dem die Landesdirektion als Beteiligte öffentlicher Belange zu dem Bebauungsplan Kamenzer Straße – Spittelweg Unterlagen nachforderte, die ihrerseits nach Erstellung einer Offenlegung be-dürfen, wurde das weitere Verfahren zur Bebauungsplanaufstellung gestoppt und wird nun im Rahmen der neuen Offenlegung im Gesamtzusammenhang neu vorgestellt.

Frau Lüke informierte über einzelne Situationen aus dem Unwetter am 22. Juni. Bemerkenswert war insbesondere der Einsatz der Feuerwehr, die trotz technischer Alarmierungsprobleme sogleich im Einsatz war und die Beräumung von Straßen und Absicherung gefährlicher Gebiete vornahm Gemeinsam mit den weiteren Beteiligten werden die Ablaufprobleme in der Zusammenarbeit mit der kreiseigenen Leitstelle, die durch eine Art vorgezogene Inbetriebnahme der einzurichtenden Landfunkstelle entstanden, ausgewertet und Verbesse-rungen angeregt. Weniger erfreulich ist die Tatsache, dass der von der Stadt im Jahr 2000 gepachtete Perfert nicht durch diese versichert wurde und nun die Stadt die Kosten zu tragen hat. Sämtliche weiteren Finanzierungsmöglichkeiten werden ausgelotet und in Anspruch ge-

Der die außerordentliche Sitzung erforderlich machende Tagesordnungspunkt der Berufung von Herrn Kay Kühne zum neuen Bau- und Ordnungsamtsleiter wurde einstimmig angenommen. Nach-dem bereits nach Bewerbungsschluss alle Stadtratsmitglieder vollumfassend über die Bewerberlage informiert wur-den und Gelegenheit hatten, an den Auswahlgesprächen teilzunehmen (wovon auch Gebrauch gemacht wurde), war man sich fraktionsübergreifend einig, die beste Wahl getroffen zu haben. Erfreulich war der offene Umgang mit den kontroversen Themen der Vergangen-heit, die abgeschlossen sind und nun der Blick nach vorne gerichtet ist. Frau Lüke nahm die Gelegenheit zum Anlass, sich bei allen Stadträten dafür zu bedanken, dass eine am Wohl von Pulsnitz orien-

tierte Stadtratsarbeit allen zu eigen und so eine konstruktive und gute Zusam-menarbeit zwischen Stadtverwaltung und Stadtrat gewährleistet ist.

### Finanzen

Die Stadt kann sich über eine Vielzahl von Spenden freuen, hervorzuheben ist hier mit 8.000 Euro die IKEA-Stiftung, die sich mit diesem Betrag an der Einrichtung der Kita Oberlichtenau beteiligt (wohlgemerkt als Geld-, nicht als Sach-spende). Weitere Spenden konnten für nahezu alle Feste und Aktivitäten der Stadt verzeichnet werden. Herzlichen Dank den vielen und oftmals auch treuen Spendern, ohne die vieles in Pulsnitz nicht möglich wäre.

Förderprogramme & Bau Um den Ersatzbau einer Scheune zu einem Wohngebäude zu ermöglichen wurde die Aufstellung, Billigung und Auslegung des Entwurfs der Außenbereichssatzung "Bachstraße" beschlos-

Ein weiterer wichtiger Beschluss war derjenige über die neue Sportstättensatzung. Die Anregungen aus der letzten Sitzung zur Ausdifferenzierung der Gebühren für Vereinsräume wurden einge-arbeitet. Mit diesen Änderungen wurde der Entwurf einstimmig mit Wirkung zum 1. September angenommen. Bei den Fragen der Bürger beschäftigte

insbesondere die Verkehrssicherheit. So wurde bemängelt, dass keine Aktivtäten zur Sicherheit der Straßen zu erkennen seien, weiterhin müsse gegen die Abgas und Staubelastung vorgegangen und eine höhere Priorität der Erreichung einer Umfahrungsstraße eingeräumt werden. Seitens der Stadtverwaltung sind bei den angeführten Punkten oftmals die Hand-lungsmöglichkeiten beschränkt – etwa weil die Straße keine Kommunal-, sondern Staats- oder Kreisstraße ist. Auch der Bau eine Umgehungsstraße liegt nicht in der Macht der Gemeinde. Der kommunale Straßenbau seinerseits ist chronisch unterfinanziert und lässt desvegen kaum Spielraum für tiefgreifende Veränderungen zu. In vielen Bereichen ist die Stadt in Diskussionen, mal erfolgreich (z.B. Warnzeichen "Fußgänger" am Hartbachteich), mal weniger erfolgreich (z.B. Parkverbot auf Kreisstraßen, Durchleitung des Autobahnverkehrs durch den Innenstadtbereich bei Staula-

gen). Weiterhin wurde die hohe Aufkleberdichte bemängelt, die oftmals Straßen-schilder unkenntlich macht. Die Stadt ist sensibilisiert, kann die Entfernung der störenden Kleber jedoch auf Grund der Windbruchbeseitigungen, die für den Bauhof unter Sicherheitsaspekten prioritär ist, derzeit nicht sicherstellen.

Da weitere Fragen nicht mehr bestanden wurde gegen 20 Uhr die öffentliche Sitzung geschlossen.

Barbara Lüke

### Fortsetzung Bürgermeisterkolumne

Mitarbeiter ausgeschieden – und damit meine ich die Zeit seit den 90er Jahren. Diejenigen, die Abläufe hätten einrichten und weiterentwickeln, sie hätten vor-



Der Sturmschaden am Perfert

ich deswegen jetzt darüber berichten oder gerade nicht? Die Zeit nach der war voller Aufbruch, geregelte Abläufe konnte es nicht geben und gab es – wie überall – letztlich nicht. Des-wegen wurde auch so viel geschafft in

dieser Zeit. Aber die Zeiten ändern sich und um die Jahrtausendwende war es vorbei mit "Ärmel hochkrempeln und loslegen", Verwaltungsabläufe mussten allerorten eingerichtet werden. Die eine Verwaltung war damit schnell, die andere langsam und manche sind eben heute noch dabei. Aber meine und die Haltung der Mitarbeiter des Bauamtes ist klar Nach vorne schauen, die Arbeit, die wir vor einem Jahr begonnen haben, wei-terführen und die Arbeitsorganisation so gestalten, dass sie heutigen Ansprüchen genügt. Ganz wenige Mitarbeiter sind länger als zwei Jahre im Bauamt beschäftigt. Diejenigen, die dieses "historische" Wissen haben, sind die wichtige Klammer, um Vorgänge richtig einordnen zu können. Und sie sind offensichtlich froh, sich einbringen zu können in die Gestaltung der Abläufe, zu allseitigem Nutzen. Es lagen so viele Ideen brach – schön, sie nun zu entde-cken und in die Gestaltung der Anläufe einbinden zu können. So können wir unter Berücksichtigung der alten Themen Neues aufbauen – demnächst auch mit einem neuen Bau- und Ordnungsamtsleiter, der genau darin ebenfalls reiche Erfahrungen aufweist. Schauen wir also

Mit meinem Dank an alle, die in den schwierigen letzten Wochen seit dem Unwetter mit angepackt haben und an den Pukava e.V., der so eifrig Spenden sammelt, wünsche ich Ihnen einen schö-

Ihre Barbara Lüke

### Beschlüsse Stadtrat vom 5. Juli 2017

Satzung zur Benutzung und über die Gebühren für die Benutzung von Sportanlagen der Stadt Pulsnitz

Beschluss Nr. VI/2017/0546

Der Stadtrat der Stadt Pulsnitz beschließt in seiner Sitzung am 05.07.2017 die Satzung zur Benutzung und über die Gebühren für die Benutzung von Sportanlagen der Stadt Pulsnitz.

Die Satzung ist als Anlage beigefügt und Bestandteil des Beschlusses. (siehe Seite 3/4)

# Annahme von Zuwendungen

Beschluss Nr. VI/2017/0557 Der Stadtrat der Stadt Pulsnitz stimmt der Annahme von Zuwendungen nach § 73 Abs. 5 SächsGemO gemäß Anlage zu.

### Einstellung eines Fachbereichsleiters Bürger und Bauen Beschluss Nr. VI/2017/0558

Der Stadtrat der Stadt Pulsnitz bestätigt in seiner Sitzung am 05.07.2017 die Einstellung von

Herrn Kay Kühne Waldstraße 9a 01896 Pulsnitz

Frühestens zum 01.09.2017 als Fachbereichsleiter Bürger und Bauen.

# Aufstellungsbeschluss der Außenbereichssatzung "Bachstraße" Stadt Pulsnitz Beschluss Nr. VI/2017/0559

Der Stadtrat der Stadt Pulsnitz beschließt in seiner Sitzung am 05.07.2017 die Aufstellung einer Außenbereichssatzung "Bachstraße" für die Flurstücke 135/2, Teil v. 135/18, Teil v. 135/5, 135/12, Teil v. 135/14 der Gemarkung Pulsnitz MS. Der Geltungsbereich des Außenbereichs ist der Anlage 1 zu entnehmen. Der Beschluss ist ortsüblich bekannt zu machen

### Entwurf und Auslegung des Entwurfs der Außenbereichssatzung "Bachstra-Be" Stadt Pulsnitz (Billigungs- und Offenlagebeschluss) Beschluss Nr. VI/2017/0560

Der Stadtrat der Stadt Pulsnitz billigt in seiner Sitzung am 05.07.2017 den Entwurf der Außenbereichssatzung "Bachstraße" der Gemarkung Pulsnitz MS vom 22.06.2017 in der vorliegenden Fassung. Der Entwurf der Außenbereichssatzung "Bachstraße" der Gemarkung Pulsnitz MS

wird nach § 3 Abs. 2 BauGB für die Dauer eines Monats öffentlich ausgelegt. Die Behörden und sonstige Träger öffentlicher Belange werden von der Auslegung unterrichtet und gemäß § 4 Abs. 2 BauGB um Stellungnahme gebeten.

Barbara Lüke, Bürgermeisterin

# Beschlüsse Technischer Ausschuss vom 28. Juni 2017

Der Technische Ausschuss beschließt, das Einvernehmen für den Bauantrag nach § 36 BauGB zu erteilen für: Beschluss Nr. VI/2017/0552

Bauantrag zum Umbau und Sanierung der Grundschule Oberlichtenau auf dem Flurstück 186/9 Gemarkung Oberlichtenau, Keulenbergstr. 6 in 01896 Pulsnitz OT Oberlichtenau und Antrag auf Abweichung von den Vorschriften der SächsSchul-BauR, Absatz V, a): Türbreiten sind statt 90 cm nur 86 cm möglich sowie Antrag auf Abweichung von den Forderungen zur Barrierefreiheit. Dem Antrag auf Abweichung von den Türbreiten geforderten 90 cm auf 86 cm sowie die Forderungen für die Barrierefreiheit wird zugestimmt.

### Beschluss Nr. VI/2017/0550

Bauantrag für den Neubau eines Wohnhauses in Pulsnitz, Bachstraße 48, Flurstück 135/2 Gemarkung Pulsnitz MS.

Der Technische Ausschuss beschließt, das Einvernehmen nach § 36 BauGB unter der Bedingung der Aufstellung der Außenbereichssatzung für dieses Gebiet zu er-

### Beschluss Nr. VI/2017/0551

Bauantrag für Erweiterungsbau für Garage und Warenumschlag in Pulsnitz, Kamenzer Str. 33, Flurstück 409/1 Gemarkung Pulsnitz OS.

### onstige Beschlüsse

Vergabe Planungsleistungen für die Erstellung eines Dorfumbauplanes/Dorfentwicklungskonzeptes für den Ortsteil Oberlichtenau Beschluss Nr. VI/2017/0553

Der Technische Ausschuss der Stadt Pulsnitz beschließt in seiner Sitzung am 28.06.2017 nach Prüfung der vorliegenden Angebote, den Zuschlag für das Projekt "Erstellung eines Dorfumbauplanes/Dorfentwicklungskonzeptes für den Ortsteil Oberlichtenau" an das Planungsbüro Schubert Friedhofstraße 2, 01454 Radeberg, mit einer Angebotssumme von 24.752,00 € brutto zu erteilen.

### Vergabe von Bauleistungen bei städtischen Bauvorhaben: "Sanierung und Umgestaltung" Spielplatz Friedersdorf

Beschluss Nr. VI/2017/0554

Der Technische Ausschuss der Stadt Pulsnitz beschließt in seiner Sitzung am 28.06.2017 nach Priifung der vorliegenden Angebote durch das Planungsbüro Schubert, Radeberg, den Zuschlag für die Baumaßnahme "Sanierung und Umgestaltung Spielplatz Friedersdorf" in Pulsnitz OT Friedersdorf, der Firma Steinsetz- und Stra-Benbaubetrieb Jens Hausdorf GmbH, Zum Springbach 26, 01561 Thiendorf OT Kleinnaundorf mit einer Angebotssumme von 64.529,32 € brutto zu erteilen.

### Vergabe von Bauleistungen bei städtischen Bauvorhaben: "Abriss Alte Grundschule Oberlichtenau

Beschluss Nr. VI/2017/0556

Der Technische Ausschuss der Stadt Pulsnitz beschließt in seiner Sitzung am Det Technische Ausschuss der Stadt ruisnitz beschießt in seiner Sitzung am 28.06.2017 nach Prifung der vorliegenden Angebote durch Communalconcept Ingenieurbüro Peter Linke, Dresden, den Zuschlag für die Baumaßnahme "Revi-talisierung Bereich ehemalige Schule" in Pulsnitz OT Oberlichtenau, der Firma Entsorgungsgesellschaft mbH Guttau, Baruther Straße 20, 02694 Malschwitz OT Kleinsaubernitz mit einer Angebotssumme von 71.152,12 € brutto zu erteilen.

### Beratung und Beschlussfassung zur sanierungsrechtlichen Genehmigung (§ 144 BauGB) zur Grundschuldbestellung Rietschelstraße 24, Pulsnitz Beschluss Nr. VI/2017/0561

Der Technische Ausschuss der Stadt Pulsnitz beschließt in seiner Sitzung am 28.06.2017 die Erteilung der sanierungsrechtlichen Genehmigung nach § 144 BauGB bezogen auf den vor Notariat Heckschen & van de Loo, geschlossene notarielle Grundschuldbestellung vom 07.06.2017, UR-Nr. 1479/2017-L, über das Flurstück-Nr. 45/5 der Gemarkung Pulsnitz OS, Blatt 2872 des Grundbuches von Pulsnitz, Amtsgericht Kamenz, zu erteilen.

Barbara Lüke, Bürgermeisterin

# Satzung zur Benutzung und über die Gebühren für die Benutzung von Sportanlagen der **Stadt Pulsnitz**

Auf der Grundlage des § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. März 2014 (SächsGVBI. S. 146, zuletzt geändert durch Gesetz vom 13. Dezember 2016 (Sächs. GVBl. S. 652) und der §§ 2 und 9 des Sächsischen Kommunalahgaben-9 des Sächsischen Kommunalabgaben-gesetzes (SächsKAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26. August 2004 (SächsGVBI. S. 418, berichtigt 2005 S. 306), rechtsbereinigt mit Stand vom 5. Juni 2010, zuletzt geändert durch Gesetz vom 26. Oktober 2016 (SächsGVBI. S. 504) hat der Stadtrat der Stadt Pulsnitz am 05.07.2017 folgende Satzung be-

Geltungsbereich Sportanlagen im Sinne dieser Satzung sind alle sportlichen Übungsstätten im Eigentum der Stadt Pulsnitz. 01.01. Stadion Hempelstraße

- 01.02. Nebensportanlage Hempelstraße 02.01. Sporthalle Hempelstraße
- 02.02. Sporthalle Hempelstraße /
- Fitnessraum
  03.01. Sporthalle Grundschule Pulsnitz
- 04.01. Sportstätte Kante / großer Saal 04.02 Sportstätte Kante / kleiner Saal 04.03. Sportstätte Kante / Kegelbahn
- 04.04. Sportstätte Kante / Vereinsräume Erdgeschoss
- Erdgeschoss
  4.0.5. Sportstätte Kante / Vereinsräume
   1. Obergeschoss
  04.06. Sportstätte Kante / Vereinsräume
   2. Obergeschoss
  05.01. Sportplatz Walkmühlenbad
- 06.01. Sporthalle Grundschule Ober-
- lichtenau 06.02. Sporthalle Oberlichtenau /

### Vereinsräume

## Träger und Zweck der Einrichtungen

- (1) Die Sportanlagen sind zentra-le Sportstätten der Stadt Pulsnitz und dienen vorrangig der Gewährleistung des Schul- und Kindergartensports so-wie dem Vereins- und Freizeitsport für Übungszwecke und Wettkampfveranstaltungen.
- (2) Nutzungsberechtigt sind weiterhin Vereine, Sportgemeinschaften und Per-sonengruppen, die sich sportlich betäti-
- gen möchten.
  (3) Parteiveranstaltungen und Veranstaltungen mit parteipolitischem Charakter sowie sonstige Nutzungen, die dem gel-tenden Recht zuwiderlaufen, sind nicht erlaubt.

## Nutzung der Einrichtungen

- (1) Die Nutzung der Sportanlagen ge-mäß §1 bedarf eines Antrages durch den Nutzer und einer schriftlichen Zustimnung in Form eines Nutzungsvertrages durch die Stadt Pulsnitz. (2) Vereine, die ihren Sitz nicht in der
- Stadt Pulsnitz haben, können bei fügbarkeit die Sportanlagen ebenfalls
- nichtsportliche Nutzung kann genehmigt werden, wenn hierdurch der allgemeine Sportbetrieb, insbesonde-re der Schulsport, sowie Hygiene und Sicherheit nicht beeinträchtigt werden. Die Genehmigung liegt im pflichtgemäßen Ermessen des zuständigen Fach-
- (4) Die Benutzungszeiten der Sportanlagen werden durch einen Benutzungsplan vom zuständigen Fachbereich festgelegt. Ein Anspruch auf bestimmte Buchungszeiten besteht nicht
- (5) Der Stadt bleibt es vorbehalten, ungeachtet eines bestehenden Nutzungsvertrages die Nutzung zeitweise ohne Anspruch auf Ersatz auszuschließen oder einzuschränken, wenn:
- Sonder- oder Schulveranstaltungen

### Impressum:

den Herausgeber

Hippressum:
Herausgeber: Stadtverwaltung Pulsnitz
Am Markt 1, 01896 Pulsnitz; www.pulsnitz.de
Verantwantwortlich für den amtlichen Teil
Pulsnitz und Ortsteile Friedersdorf und Oberlichtenau: Bürgermeisterin Babara Lüke Verantwortlich für den amtlichen Teil Ohorn

Verantwortlich für den amtlichen Feil Ohom: Bürgermeisterin Sonja Kunze Redaktion Evelin Rietschel; Telefon 035955 / 861 - 105, Fax: 861 - 109, anzeiger@pulsnitz.de Titelgrafik: Karl-Heinz Frenzel; Herstellung und Satz: MK IT SERVICE Mario Krüger und Satz. MK II SERVICE. Warrio Kruger Pulsnitz, Druck: Lausitzer Druckhaus GmbH Bautzen; Auflage: 6500, Verteilung: Medien Vertrieb Dresden 0351 / 48 64 20 78, kostenlose Verteilung in alle Haushalte der Stadt Pulsur und Ortsteile und der Gemeinde Ohom; Jahresabonnement: Postversand ab 18 € Bezug über den Hermzeiche Under Stadt Pulsur.

- stattfinden sollen,
- eine erhebliche Beschädigung der Halle zu befürchten ist
- die Anlage durch Witterungsein-
- flüsse unbespielbar werden, der Übungs- und Spielbetrieb nicht ordnungsgemäß durchgeführt wird die Sportanlage unzureichend ge-
- gegen die Bestimmungen der Satzung oder des Nutzungsvertrages oder der Hausordnung verstoßen wird oder Auflagen nicht erfüllt
- Betriebsstörungen eingetreten oder zu erwarten sind sowie Wartungs arbeiten durchgeführt werden, die eine gleichzeitige Nutzung nicht
- erlauben.
  (6) Die Benutzungszeit umfasst Zeitraum der tatsächlichen sportlichen Betätigung sowie jeweils 30 Minuten vor und nach dem in der Nutzungsvereinbarung zugewiesenen Benutzungszeitraum des Sportfeldes im engen Sinn. Dies gilt ebenfalls für sportliche Gesamtveran-staltungen oder die nichtsportliche Nut-zung. Nach Ende dieser Frist muss die Sportanlage von den Benutzern geräumt
- werden.
  (7) Die Nutzung umfasst die zum Sportfeld zughörigen Umkleide-, Wasch- oder Duschräume.

(8) Die Benutzer sind vernflichtet für Sauberkeit und Ordnung zu sorgen. Gebäude, Anlagen, Einrichtungen und Geräte sind schonend, ohne vorsätzliche Beschmutzung und sachgemäß zu behandeln. Beschädigungen und Verluste sind unverzüglich und unaufgefordert im ausliegenden Hallentagebuch einzutragen. Bei Schäden, die die Funktionsfähigkeit beeinträchtigen, weitergehende Mängel verursachen können oder nach allgemeiner Lebenserfahrung eine sofortige Kenntnis erfordern, ist zusätzlich der Hallenwart und/oder der zuständige Mitarbeiter des Liegenschaftsamts

zu verständigen. Für überdurchschnittliche Inanspruch-nahme bzw. Beschmutzung ist eine Reinigungspauschale pro Nutzungstag zu

entrichten.
(9) Die Stadtverwaltung ist berechtigt, über die Schlüsselvergabe an die ver-antwortlichen Personen gesonderte Vereinbarungen zu treffen. Die Schlüsselübergaben sind zu dokumentieren, der Empfänger haftet der Stadt für den Verlust einschließlich sämtlicher ggf. anfallender Folgekosten (Schließanlage).

# Ordnung in den Einrichtungen

(1) Während der Belegungszeit muss ein verantwortlicher Aufsichtsführender Lehrer bzw. Übungsleiter anwesend sein. Dieser übt das Hausrecht im Auftrag der Stadt Pulsnitz aus und sorgt für die Einhaltung dieser Satzung, wenn kein anderer Beauftragter der Stadt an-wesend ist. Personen, die diesen Bestimmungen zuwiderhandeln oder die Ordnung in den Sporteinrichtungen stören, können von den Aufsichtsführenden aus

der Einrichtung entfern werden. (2) Der Nutzer ist für einen chenden Ordnungsdienst und den rei-bungslosen Ablauf der Veranstaltung verantwortlich.

(3) Der Verkauf von alkoholischen Getränken, Süßigkeiten, Tabakwaren und dergleichen ist nur mit Zustimmung der Stadtverwaltung zulässig. Bei Kioskver-käufen sind durch den Veranstalter zu-sätzliche Abfallsammelbehälter aufzustellen und zu entsorgen.
(4) Das Rauchen in bzw. auf den Sport-

anlagen ist untersagt.
(5) Besucher (Zuschauer) dürfen sich

nur an den dafür vorgesehenen Plätzen bis spätestens zwei Wochen vor Veranaufhalten.

# Haftung

(1) Der Benutzer haftet gegenüber der Stadt für alle, aus Anlass der Benutzung der Einrichtung entstandenen Schäden. ter Einfelten einstanteren Schader Er ist verpflichtet, die Anlagen jeweils vor der Nutzung auf ihren ordnungs-gemäßen Zustand für den gewollten Zweck zu prüfen. Er muss sicherstellen, dass schadhafte Anlagen nicht benutzt werden. Bei der Prüfung erfolgte Fest-stellungen sind unverzüglich in das Hallentagebuch einzutragen.

(2) Die Stadt Pulsnitz wird von Ersatzansprüchen freigestellt, die von den Be-nutzungsberechtigten oder Dritten insbesondere wegen Körper-, Sachschäden oder wegen des Verlusts von Sachen geltend gemacht werden es sein denn dass der zum Ersatz verpflichtende Umstand auf ein Verschulden der Stadt Pulsnitz

zurückzuführen ist.
(3) Der Nutzer haftet für alle Schäden, die der Stadt Pulsnitz an den über-lassenen Sportanlagen, Geräten, Zu-fahrtswegen im Rahmen der Nutzung entstehen. Schäden, die auf normalem Verschleiß beruhen, fallen nicht unter diese Regelung.

(4) Für Schäden, die sich auf Grund der Verletzung von Anzeigepflichten er-geben, haftet der Benutzer. Im Zweifel ist der der eigenen Schadenfeststellung durch die Stadt Pulsnitz vorangegangene Benutzer haftbar, wenn dieser den Schaden erkennen konnte. (5) Unberührt bleibt die Haftung der

Stadt Pulsnitz als Grundstückseigentümerin für den sicheren Bauzustand von Gebäuden.

(6) Der Benutzer hat bei Nutzungsbeginn nachzuweisen, dass er auf seine Kosten eine ausreichende Haftpflichtversicherung abgeschlossen hat, durch die auch die Freistellungsansprüche der Stadt Pulsnitz gedeckt sind. Die Versi-cherung ist für die vereinbarte Dauer des Benutzungsverhältnisses aufrechtzuerhalten. Auf Verlangen hat der Benutzer die Versicherungspolice vorzulegen so-wie die Prämienzahlung nachzuweisen.

### Zutrittsrecht

Die Mitarbeiter des zuständigen Fach-bereiches der Stadtverwaltung und die Beauftragten der Stadt Pulsnitz haben jederzeit Zutritt zu den Sportanlagen. Beauftragte sind u.a. die Schulleiter, der zuständige Hausmeister bzw. Hal-lenwart und Firmen, die im Auftrag der Stadtverwaltung in der Einrichtung tätig

# § 7

- Nutzungsvertrag
  (1) Der Antrag zur Nutzung gem. §3 (1) der Satzung ist im Fall wiederkehrender Nutzungen bis zum 15. Mai eines jeden Jahres zu stellen und umfasst als Buchungszeitraum den 1. Juli des Jahres bis zum 30. Juni des Folgejahres. Der Antrag muss beinhalten:
- Die Nutzungsart (z.B. Training, Wettkampf o.ä.),
- die Nutzergruppe (Erwachsene oder die gewünschte Nutzungszeit.
- gewünschten Nutzungsdaten (Tag, Monat) den Verantwortlichen (einschließ-
- licher telefonischer Erreichbarkeit) Bei beabsichtigter Weiterführung des Nutzungsverhältnisses nach Ablauf der Zeit genügt es, bis zum Fristenende die Absicht anzuzeigen und die Aktualität

der Angaben zu bestätigen.

(2) Die Benutzung für Einzelveranstaltungen bedarf der vorherigen Zustimmung der Stadt Pulsnitz. Der Antrag ist

staltung beim zuständigen Fachbereich einzureichen

(3) Wetterbedingte kurzfristige Nutzungen der Halle bei ansonsten im Freien stattfindendem Sommertraining sind innerhalb von 24 Stunden dem zuständigen Fachbereich durch den Verant-wortlichen schriftlich anzuzeigen.

(4) Über die Nutzung von einem Verein zugeordneten Vereinsräumen sollen abweichende, auf die Monatsnutzung abgestimmte Verträge abgeschlossen

(5) Liegen für bestimmte Nutzungs zeiten mehrere Anträge vor, werden bei der Entscheidung neben dem Nutzungs-zweck auch die Kriterien Leistungsstärke/Spielklasse/Anzahl der Nutzer in die Entscheidung einbezogen.

(6) Die Nutzung ist nicht ohne schriftliche Zustimmung der Stadt auf Dritte übertragbar.

(7) Die Abrechnung der Gebühren erfolgt auf Basis der gebuchten Nutzungszeiten:

bei regelmäßiger Nutzung (z.B. ining) vierteljährlich nach Ablauf a. bei ro Training) des Ouartals

bei Wettkampfbetrieb entsprechend der Festlegungen des Wettkampfplanes. Änderungen sind bis spätestens 24 Stunden vor geplanter Veranstaltung in der im Nutzungsvertrag festgelegten Art und Weise mitzuteilen,

c. in allen anderen Fällen bis zwei Wo-

chen nach Veranstaltung.
(8) Die Belegungspläne der Sportanlagen sind auf der Internetseite der Stadt Pulsnitz veröffentlicht und sind die für die Abrechnung maßgeblichen Erfas-

# Nutzungsgebühren

(1) Die Benutzung der Einrichtungen ist kostenpflichtig, die Gebühr für die Nutzung ist als Anlage dieser Satzung bei-

gefügt und deren Bestandteil.
(2) Für Schul- und Kindergartensport der ortsansässigen Träger werden keine Gebühren erhoben.

(3) Für die Nutzung durch die Oberschule wird ein Gebührensatz pro Unterrichtsstunde nach Vereinbarung zwischen dem LRA Bautzen als Träger der Einrichtung und der Stadtverwaltung Pulsnitz gezahlt.

(4) Gebühren für eine wiederholende Benutzung werden vierteljährlich jeweils zum 15. des dem Quartal folgenden Monats erhoben. Durch die Stadtverwaltung werden Bescheide erlassen.

(5) Gebühren des Sommertrainings gem. § 7 Abs.3 der Satzung werden gesondert zum Quartalsende in entsprechender Anwendung des Abs. 4 dieser Bestimmung abgerechnet.

(6) Einzelveranstaltungen werden nach erfolgter Veranstaltung oder bei nicht rechtzeitig abgesagtem Stattfinden nach dem vorgesehenen Veranstaltungster-min abgerechnet.

(7) Dauergemietete Vereinsräume werden einmal jährlich zum 31. Juli des Folgezeitraumes abgerechnet.

(8) Buchungen, die durch die Stadt auf Grund § 3 Abs.5 der Satzung abgesagt werden, werden nicht berechnet.

(9) Die Gebühren sind 14 Tage nach Bekanntgabe des Bescheides an den Nutzer

# § 9 Inkrafttreten

(1) Die Satzung tritt am 01.09.2017 in

(2) Gleichzeitig tritt die Satzung vom 15. Dezember 2010 außer Kraft. Pulsnitz, den 06.07.2017



Barbara Lüke Bürgermeisterin

# Öffentliche Bekanntmachung Satzungsbeschluss Bebauungsplan "Erweiterung Lidl-Markt Kamenzer Straße"

Der Stadtrat von Pulsnitz hat in seiner Sitzung am 06.02.2017 mit Beschluss Nr. VI/2017/0486 den vorhabenbezogenen Bebauungsplan "Erweiterung Lidl-Markt Kamenzer Straße" bestehend aus Planteil mit integrierter Grünordnungsplanung (Teil A) und den textlichen Festsetzungen (Teil B) in der Fassung vom Mai 2014 auf Grundlage des § 10 Abs. 1 BauGB als Satzung beschlossen Der Bebauungsplan tritt gemäß § 10 gemäß § Abs. 3 BauGB mit der Veröffentlichung in Kraft. Der vorhabenbezogene Bebau-ungsplan einschließlich Begründung

kann jedermann im Fachbereich Bürger und Bauen, Zimmer 2.5, der Stadtver-waltung Pulsnitz, Am Markt 1, 01896 Pulsnitz, während der Öffnungszeiten:

Dienstag 9.00-12.00 und 13.00-16.30 Uhr Mittwoch 9.00-12.00 Uhr Donnerstag 9.00-12.00 und 13.00-18.00 Uhr Freitag 9.00-12.00 Uhr

einsehen und über den Inhalt Auskunft erlangen. Eine Verletzung der in § 215 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften ist unbeachtlich, wenn

sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung schriftlich gegenüber der Stadt unter Darlegung des die Verletzung begründeten Sachverhalts geltend gemacht werden. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verlet-

zung oder den Mangel begründen soll, darzulegen.

Auf die Vorschriften des 8 44 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche wird

Barbara Lüke, Bürgermeisterin

# Termine Steuerzahlung Wir weisen darauf hin, dass am 15. Au-

gust 2017 die Grundsteuer, die Garagenpacht und die Gewerbesteuer für Ratenzahler fällig werden.

Für die Zahlung stehen folgende Konten der Stadt Pulsnitz zur Verfügung:

Ostsächsische Sparkasse Dresden IBAN: DE78 8505 0300 3000 0000 53, BIC: OSDDDE81XXX

Volksbank Bautzen eG IBAN: DE88 8559 0000 0310 8000 07,

BIC: GENODEF1BZV Deutsche Kreditbank AG IBAN: DE48 1203 0000 0001 2568 74,

BIC: BYLADEM1001 Für Zahlungen an die Gemeinde Ohorn

nutzen Sie bitte folgende Bankverbindung: Deutsche Kreditbank AG IBAN: DE70 1203 0000 0001 2568 66,

BIC: BYLADEM1001

Bitte geben Sie Ihr Buchungszeichen als Verwendungszweck auf der Überweisung an, damit die Zahlung richtig zugeordnet werden kann. Bei nicht termingerechter Zahlung erfolgt eine Mahnung mit entsprechender Mahngebühr und Säumniszuschlägen. Um zusätzliche Kosten zu vermeiden, können Sie uns ein Mandat zur Abbuchung der Forderungen erteilen. Formulare hierzu erhalten Sie in der Stadtkasse. Bitte beachten Sie, dass nur vollständig ausgefüllte Mandate berücksichtigt werden. Eine Zusendung der Formulare per Fax oder per E-Mail ist aufgrund der SEPA-Vorschriften, wonach eine Originalunter-schrift vorliegen muss, nicht möglich. Für Rückfragen erreichen Sie uns unter Tel. 03 59 55/8 61-234 bzw. per E-Mail an thomas.beyer@pulsnitz.de

### Beyer Stadtkasse Pulsnitz

### Nächste Sitzungstermine

Stadtrat: Montag, 14. August 19 Uhr im Ratssaal im Ratskeller Am Markt 2 Verwaltungsausschuss: Dienstag, 1, Au-18.30 Uhr im Beratungsraum im Rathaus, Am Markt 1, Zimmer 2.4 Technischer Ausschuss: Mittwoch, 2. August, 19 Uhr im Beratungsraum im Rathaus Am Markt 1 Zimmer 2.4 Die Tagesordnung und der Charakter der Ausschusssitzungen werden noch festgelegt. Bitte informieren Sie sich an den Aushängen. Alle interessierten Bür-

### Ortschaftsrat Oberlichtenau

ger sind herzlich eingeladen.

Nächste Sitzung: Mittwoch, 9. August, 19.30 Uhr im Bürgerhaus, Am Sportplatz 5 in Oberlichtenau

## Sprechzeiten im Rathaus

Am Markt 1, Tel. 861-0, Fax 861-109

geschlossen Montag Dienstag Mittwoch 9-12 und 13-16.30 Uhr 9-12 Uhr 9-12 und 13-18 Uhr Donnerstag 9-12 Uhr

## Sprechzeiten im Bürgerbüro

Am Markt 1, Tel. 861-320, Fax 861-329 Das Bürgerbüro ist zuständig für die Bereiche Meldewesen, Gewerbeamt, Standesamt und Fundbüro.

geschlossen 9-18 Uhr Montag Dienstag Mittwoch 9-13 Uhr Donnerstag Freitag 9-13 Uhr Samstag im Monat 9-12 Uhi

Zur Terminabsprache zwecks Anmietung der Räumlichkeiten im Gemeindehaus Oberlichtenau bitte zwei Wochen im Voraus im Bauamt Tel. 8 61-3 37 anmelden!

Der Bürgerpolizist für Pulsnitz Ralf Kaschner ist telefonisch unter der Ruf-nummer 01 73/3 88 77 06 zu erreichen.

### Sprechstunde Friedensrichter

Der Friedensrichter der Verwaltungs-gemeinschaft Wolfgang Hoffmann hält in der Regel jeden ersten Dienstag im Monat seine Sprechstunde von 16.30 bis 18 Uhr im Rathaus, Zimmer 2.4 ab, oder nach Vereinbarung über Tel. 015158776318 oder Mail: hoffmann@friedensrichter.de wolfgang. Nächste Termine: 1. August und 5. Sep-

# Sprechzeiten Pfarramt mit

tember 2017

Friedhofsverwaltung evangelisch-lutherische mit Friedhofsverwaltung, Kirchplatz 1,

hat folgende Sprechzeiten: Montag und Freitag 9-12 Uhr, Dienstag, 9-15 Uhr und Donnerstag 9-17 Uhr. Tel.



# Öffentliche Bekanntmachung

# Außenbereichssatzung "Bachstraße" Stadt Pulsnitz gemäß § 35 Abs. 6 BauGB Öffentliche Auslegung des Satzungsentwurfs

Der Stadtrat der Stadt Pulsnitz hat in seiner Sitzung am 05.07.2017 den Entwurf der Außenbereichssatzung "Bachstraße" Stadt Pulsnitz mit Beschluss Nr. VI/2017/0560 gebilligt und zur Offenla-

ge bestimmt. Der Beschluss wird hiermit ortüblich bekanntgemacht.

kanntgemacht.

Der Planentwurf mit Begründung sowie der Entwurf der Außenbereichssatzung "Bachstraße" Stadt Pulsnitz, Bearbeitungsstand: 22.06.2017, wird gemäß § 3 Abs. 2 BauGB für die Dauer eines Monats zu iedermanns Einsicht öffentlich ausgelegt, und zwar vom 07.08.2017 bis ein-schließlich 08.09.2017 zu den Zeiten

Montag: 8.00 – 12.00 Uhr Dienstag: 8.00 – 12.00 und 13.00 – 16.30 Uhr Mittwoch: 8.00-12.00 und 13.00-14.30 Uhr Donnerstag: 800–1200und 1300–1800Uhr Freitag: 8.00 – 12.00 Uhr

in der Stadtverwaltung Pulsnitz, Am Markt 1, 01896, Fachbereich Bürger und Bauen, 2. OG, Zimmer 2.5.

Zusätzlich kann der Planentwurf auch im Zusätzlich kann der Planentwurf auch im Internet unter www.pulsnitz.de (Rathaus Bauleitplanung 
Bebauungspläne Außenbereichssatzung "Bachstraße") eingesehen werden.

Während dieser Auslegungsfrist können Bedenken und Anregungen schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Pulsnitz vorgebracht werden. Nicht fristgerecht vorgebrachte Stel-lungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Satzung unberücksichtigt bleiben.

Barbara Lüke, Bürgermeisterin

## Anlage

Bekanntmachungen + Stadtnachrichten

### zur Satzung zur Benutzung und über die Gebühren für die Benutzung von Sportanlagen der Stadt Pulsnitz

Benutzungsgebühren Vereine der Stadt Pulsnitz - Erwachsenenbereich

, cr criic	der Stadt i dishitz - Er wachschenbereich	
01.01.	Stadion Hempelstraße	8,00 € / h
01.02.	Nebensportanlage Hempelstraße	5,00 € / h
02.01.	Sporthalle Hempelstraße	8,00 € / h
02.02.	Sporthalle Hempelstraße / Fitnessraum	5,00 € / h
03.01.	Sporthalle Grundschule Pulsnitz	7,00 € / h
04.01.	Sportstätte Kante / großer Saal	7,00 € / h
04.02.	Sportstätte Kante / kleiner Saal	5,00 € / h
04.03.	Sportstätte Kante / Kegelbahn	3,00 € / h
04.04.	Sportstätte Kante / Vereinsräume - Erdgeschoss	1,00 € / h
04.05.	Sportstätte Kante / Vereinsräume - 1. Obergeschoss	2,00 € / h
04.06.	Sportstätte Kante / Vereinsräume - 2. Obergeschoss	2,00 € / h
05.01.	Sportplatz Walkmühlenbad	3,00 € / h
06.01.	Sporthalle Grundschule Oberlichtenau	7,00 € / h
06.02.	Sporthalle Oberlichtenau / Vereinsräume	1,50 € / h
Vereine der Stadt Pulsnitz – Nachwuchsbereich bis 16 Jahre		
01.01.	Stadion Hempelstraße	3,00 € / h
01.02.	Nebensportanlage Hempelstraße	1,50 € / h

Vereine	der Stadt Pulsnitz – Nachwuchsbereich bis 16 Jahre	
01.01.	Stadion Hempelstraße	3,00 € / h
01.02.	Nebensportanlage Hempelstraße	1,50 € / h
02.01.	Sporthalle Hempelstraße	3,00 € / h
02.02.	Sporthalle Hempelstraße / Fitnessraum	1,50 € / h
03.01.	Sporthalle Grundschule Pulsnitz	1,50 € / h
04.01.	Sportstätte Kante / großer Saal	2,00 € / h
04.02.	Sportstätte Kante / kleiner Saal	2,00 € / h
04.03.	Sportstätte Kante / Kegelbahn	1,50 € / h
04.04.	Sportstätte Kante / Vereinsräume - Erdgeschoss	0,50 € / h
04.05.	Sportstätte Kante / Vereinsräume - 1. Obergeschoss	0,50 € / h
04.06.	Sportstätte Kante / Vereinsräume - 2. Obergeschoss	0,50 € / h
05.01.	Sportplatz Walkmühlenbad	1,50 € / h
06.01.	Sporthalle Grundschule Oberlichtenau	1,50 € / h
06.02.	Sporthalle Oberlichtenau / Vereinsräume	1,00 € / h
Vereine	und Freizeitsportler der Verwaltungsgemeinschaft	
01.01.	Stadion Hempelstraße	25,00 € /

01.01.	Stadion Hempeistraße	25,00 € / n
01.02.	Nebensportanlage Hempelstraße	13,00 € / h
02.01.	Sporthalle Hempelstraße	27,00 € / h
02.02.	Sporthalle Hempelstraße / Fitnessraum	10,50 € / h
03.01.	Sporthalle Grundschule Pulsnitz	15,00 € / h
04.01.	Sportstätte Kante / großer Saal	14,00 € / h
04.02.	Sportstätte Kante / kleiner Saal	12,00 € / h
04.03.	Sportstätte Kante / Kegelbahn / pro Bahn	7,00 € / h
04.04.	Sportstätte Kante / Vereinsräume - Erdgeschoss	3,00 € / h
04.05.	Sportstätte Kante / Vereinsräume - 1. Obergeschoss	4,00 € / h
04.06.	Sportstätte Kante / Vereinsräume - 2. Obergeschoss	4,00 € / h
05.01.	Sportplatz Walkmühlenbad	8,50 € / h
06.01.	Sporthalle Grundschule Oberlichtenau	8,50 € / h
06.02.	Sporthalle Oberlichtenau / Vereinsräume	3,00 € / h
	e und Freizeitsportler aller Orte außerhalb der Verwaltungsg	
01.01.	Stadion Hempelstraße	50,00 € / h
01.02.	Nebensportanlage Hempelstraße	20,00 € / h
02.01.	Sporthalle Hempelstraße	50.00 € / h

01.01.	Stadion Hempelstraße	50,00 € / 1
01.02.	Nebensportanlage Hempelstraße	20,00 € / 1
02.01.	Sporthalle Hempelstraße	50,00 € / 1
02.02.	Sporthalle Hempelstraße / Fitnessraum	15,00 € / 1
03.01.	Sporthalle Grundschule Pulsnitz	30,00 € / 1
04.01.	Sportstätte Kante / großer Saal	30,00 € / 1
04.02.	Sportstätte Kante / kleiner Saal	25,00 € / 1
04.03.	Sportstätte Kante / Kegelbahn / pro Bahn	17,00 € / 1
04.04.	Sportstätte Kante / Vereinsräume - Erdgeschoss	6,00 € / 1
04.05.	Sportstätte Kante / Vereinsräume - 1. Obergeschoss	7,00 € / 1
04.06.	Sportstätte Kante / Vereinsräume - 2. Obergeschoss	7,00 € / 1
05.01.	Sportplatz Walkmühlenbad	15,00 € / 1
06.01.	Sporthalle Grundschule Oberlichtenau	23,00 € / 1
06.02.	Sporthalle Oberlichtenau / Vereinsräume	5,00 € / 1

Sporthalle Hempelstraße

Reinigungspauschale Wettkampftag Wochenende Reinigungspauschale "Wachs"nutzung Handball Sporthalle Kante 45.00 € / Tag 20,00 € / Woche

Spot mane Kame Reinigungspauschale Wettkampf-Wochenende Energiezuschlag\* großer / kleiner Saal Energiezuschlag\* Kegelbahn / Vereinsräume 20,00 € / Wochenende 2,00 € / h 1,00 € / h

\*Energiezuschlag: Bedingt durch den wiederholt verschwenderischen Umgang mit den Energieträgern wird der Zuschlag für die Nutzung so lange erhoben, wie der Verbrauch in den Abrechnungsbereichen "Elektrizität" und "Brennstoffe" nicht gegenüber dem durchschnittlichen Verbrauch der Abrechnungsjahre 2016 / 2017 um ein Drittel gesenkt wurde

### Stellenausschreibung

In der Stadtverwaltung Pulsnitz ist zum 01.01.2018 eine Stelle als Mitarbeiter/in Bürgerbüro und Standesamt

Die Stadt Pulsnitz ist erfüllende Gemeinde für die Verwaltungsgemeinschaft Pulsnitz mit den Orten Pulsnitz, Großnaundorf, Lichtenberg, Ohorn und Steina mit insgesamt rund 14,200 Einwohnern.

Das Aufgabengebiet umfasst insbesondere

- Meldewesen
- Bearbeitung von An-, Ab- und Ummeldungen
- Bearbeitung von Pass- und Ausweisangelegenheiten
- Ausstellen von Bescheinigungen Beglaubigungen
- Erteilung von Melderegisterauskünften u.a.
- Gewerbeamt
- Bearbeitung von Gewerbean-, -um- und -abmeldungen Überwachung und Pflege des Gewerberegisters u.a.
- Standesamt
- Beurkundungen Führen von Verzeichnissen
- Vor- und Nachbereitung sowie Durchführung von Eheschließungen

- Angestelltenprüfung für den gehobenen nichttechnischen Verwaltungsdienst oder Nachweis über den erfolgreichen Abschluss einer vergleichbaren Angestelltenprüfung
- erfolgreiche Teilnahme mit Prüfung an einem Einführungslehrgang an der Akademie für Personenstandswesen bzw. die Bereitschaft, diesen kurzfristig zu absolvieren

- Kenntnisse im Verwaltungsrecht, Pass- und Melderecht, Staatsangehörigkeits-, Gewerbe- und Personenstandsrecht sehr gute Kommunikationsfähigkeit, Teamfähigkeit, Eigeninitiative und Belastbarkeit
- Flexibilität, Bereitschaft zur Verlagerung der Arbeitszeit, auch an Wochenenden
- sehr gute PC-Kenntnisse
- Führerschein

Die Position setzt Erfahrungen auf diesem Sachgebiet voraus. Die Stelle ist unbefristet mit einer Probezeit von 6 Monaten. Die durchschnittliche wöchentliche Arbeitszeit beträgt 33 Stunden. Die Vergütung erfolgt nach Entgeltgruppe 6 TVÖD. Schwerbehinderte oder ihnen gleichgestellte Menschen - Nachweiss hierfür sind den Bewerbungsunterlagen beizufügen - werden nach Maßgabe des SGB IX bei gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung bevorzugt berücksichtigt.

Aussagefähige Bewerbungen einschließlich aller Zeugnisse, Beurteilungen und Fortbildungsnachweise richten Sie bitte bis zum 31.07.2017 an die Stadtverwaltung Pulsnitz, Bürgermeisterin, Am Markt 1, 01896 Pulsnitz oder per E-Mail an post@pulsnitz.de.

Barbara Lüke Bürgermeisterin

## Unser Bürgerbüro – über Arbeiten und Dienstzeiten

Ist es nun montags auf oder zu, unser Bürgerbüro? Die Tafel am Eingang des Rathauses gibt Auskunft: Es ist zu. Wer es dennoch probiert – kommt rein, jedenfalls in das Gebäude und sogar in das Bürgerbüro selbst. Und weil es dann auch noch besetzt ist, kann man ja gleich mal fragen, wo man doch schon da ist. Ab jetzt wird es kompliziert: Was macht das Bürgerbüro eigentlich, wenn die Bürger nicht da sind? Und warum sind die Kollegen nicht wirklich begeistert, wenn der Montag zunehmend zu einem Dienst-Tag für die Bürger wird und diese Nichtbegeisterung dann als Un-freundlichkeit gewertet und auch öffent-lich diskutiert wird?

Das Rathaus ist montags geschlossen für die Öffentlichkeit. Manche Vorgänge benötigen in ihrer Bearbeitung eine gewisse Ruhe, d.h. man muss mal ein-zwei Stunden am Stück sich in eine Thematik vertiefen und nicht laufend herausgerissen werden. Da wir auf zwei Standorte verteilt sind und das Ordnungs- sowie Bauamt typischer Weise auch draußen arbeiten, halten wir aus Gründen der Praktikabilität die Rathaustür offen, müsste doch sonst jeder ein- und aus-pendelnder Kollege auf- und wieder ab-

schließen. Der Vorraum hilft dem Bürger alleine nicht weiter, sind doch die gläsernen Schiebetüren verschlossen. Damit ist für fast alle in der Verwaltung die Ruhe gegeben. Alleine die Mitarbeiter des Bürgerbüros sind dank der Scheibe für alle sichtbar, die im Vorraum stehen. Und was soll man sagen: Da kann es doch glatt sein, dass die Kollegen zusammenstehen und "bloß quatschen", ganz schlimm wird es, wenn sie dabei sogar einen Kaffee in der Hand halten... sogar einen Raitee in der Hand natien. Skandall Da wird dann gegen die Schei-be geklopft bis entnervt jemand die Tür aufmacht. Wenn alle Kolleginnen an ihr ren Tischen sitzen wird auch geklopft, dann aber meist freundlicher. Oftmals ist die Schiebetür aber sogar offen – weil nämlich die Kollegen insbesondere des Ordnungsamtes auch zum Einwohnermeldeamt müssen, dort dienstlich ein reger Austausch stattfindet. Für diese müsste sie auch jedes Mal aufgedrückt werden. Also lässt man offen, "zu" hilft, wie oben beschrieben, ja auch nicht. Und wenn alles offen ist, entsteht bei einigen Bürgern der Eindruck, dass dann auch eine Art Anspruch auf Bearbeitung besteht. Und hin ist es mit der Ruhe, die für die Arbeit nötig gewesen wäre.

Was uns zu der Frage bringt: Was macht das Bürgerbüro ohne Bürger? Bekannt ist, dass sich dort das Standesamt und Einwohnermeldeamt befinden. Wenn zwei Pulsnitzer heiraten, dann ist das recht schnell organisiert. Wenn ein Nichteuropäer eine Pulsnitzerin (oder umgekehrt) heiratet, wird es schon kom-pliziert. Welche Nachweise benötigt beispielsweise ein Philippine, Südafrikaner oder Kubaner, dass er unverheiratet ist, wie sieht eine echte Geburtsurkunde dort aus (damit man sie von einer ggf. unechten unterscheiden kann) und wann ist eine Scheidung in diesen Ländern rechtskräftig (damit hier neu geheiratet werden kann)? Nichts, was man aus dem Armel schüttelt, hier sind Recherchen etc. nötig. Oder der aktuelle Fall, dass ein Ghanaer Physiker bei uns verstorben ist und seine Witwe in Ghana lebt. Hier ist vielfältiger Schrift- und Telefonverkehr mit der ghanaischen Botschaft in Berlin und der deutschen Botschaft in Accra erforderlich, das alles dann auch meist auf Englisch, spricht unsere Witwe doch nur diese Sprache. Zu beachten ist nämlich Artikel 37 WÜK (Wiener Übereinkommen über konsularische Beziehungen)
– hätten Sie es gewusst? Schwierig wird

es auch bei Fällen, in denen kein gemeinsames Sorgerecht besteht und Eltern von Kindern sich nicht einig sind – die Aus-einandersetzungen werden oftmals "im Amt" ausgetragen und sind durch unsere Kollegen aus dem Bürgerbüro – auch zwischen anderen beteiligten Ämtern - zu moderieren. Das geht dann gar nicht mehr an "öffentlichen" Tagen, ist doch der Persönlichkeitsschutz absolut vorrangig. Kompliziert können auch Gewerbeanmeldungen sein. Sehr oft kom-men Amtshilfeersuchen anderer Ämter bei uns an, die ebenfalls im Bürgerbüro bearbeitet werden: Da sind früher in Pulsnitz lebende Personen unbekannt verzogen, gestorben oder es suchen Familienmitglieder, oftmals aus Gründen der Ahnenforschung, ihre Vorfahren und bitten um Hilfe. Das ist der Moment, in dem die Kollegen ins Archiv abtauchen und nicht mehr sichtbar sind – das geht während der Öffnungszeit auch nicht. Da die Dienstleistungen oftmals ko-stenpflichtig sind (auch für uns übrigens wir müssen ebenfalls viel an die Bun-desdruckerei oder ähnliche Institutionen zahlen) müssen auch die allgemein nicht geschätzten Rechnungen irgendwann geschrieben werden. Es könnte noch viel

## Die städtische Villa in der Goethestraße

Die eine oder andere Geschichte über die Zukunft der Nutzung der städtischen Villa in der Goethestraße kommt im Rathaus an – und wir reiben uns die Augen.... Genauso wie über die gemutmaßten Hintergründe der Kündigung die teilweise schon sehr phantastisch anmuten.

Hier die Kurzzusammenfassung des aktuellen Standes:

Die Sanierung des Rathauses steht an Da diese die vollständige Räumung durch die Verwaltung voraussetzt, war eine Unterbringung zu finden. Diese muss verschiedene Anforderungen er-füllen: Neben der sinnvollen Nähe zur Kämmerei ist vor allem die datentechnische Anbindung an den Server zu be-werkstelligen. Ein Teil der ausziehenden Verwaltung wird in der ehemaligen Bi-bliothek zu finden sein, diese befindet sich unmittelbar in der Nähe zur städtischen Villa. Um die Funktionsfähigkeit der Verwaltungsorganisation nicht zu geder Verwaltungsorganisation nicht zu ge-fährden, musste der dritte Standort also in der Nähe liegen, passt die Verwaltung in die gefundene Bibliotheksalterna-tive doch nicht vollständig hinein. Sehr schnell war die eigene Liegenschaft die Lösung, gibt es doch auch sonst in der räumlichen Nähe keine anderen Mög-lichkeiten für eine Ansiedlung lichkeiten für eine Ansiedlung.

Eine andere Entwicklung spielt eben-falls eine Rolle, so hat sich das Areal der ehemaligen Berufsschule, das unmittel-bar angrenzt, zwischenzeitlich gewan-delt – sind dort doch schöne Wohnungen delt – sind dort doch schöne Wohnungen entstanden. Damit deutlich erschwert ist jedoch der Zugang zum zwischen Villa und eben diesen Wohnungen liegenden Jugendclub. Zwei Häuser weiter befindet sich das städtische Museum. Was dagegen fehlt in Pulsnitz ist ein Haus für Vereine und Privatinitiativen, die Reine Sporturerine sind Sie abben kein keine Sportvereine sind. Sie haben kein Zuhause in unserer Stadt, das diesen Namen verdienen würde (betrachtet man die unsanierten Vereinsräume in der Kante). Aus dieser Gesamtsituation heraus entwickelte sich der Plan des Stadtrates anlässlich seiner Strategiesitzung im vergangenen Herbst, aus dem Areal ein Kulturzentrum zu machen: Die Zuwegung zum Jugendclub kann über den dann ebenfalls einer Nutzung zur Verfügung stehenden Garten der Villa ge-sichert werden. Das Haus selbst bietet Räume für Seniorentreffs, Schachclub, Kulturaktivitäten des Museums, private Lesetreffs etc.

Das ist Zukunftsmusik und vor 2021 keinesfalls realistisch, benötigt die Stadtverwaltung doch die Räume bis dahin selbst. Aber es ist das Ziel, das wir erreichen wollen.

Und was ist mit der Städtischen Wohnungsgesellschaft (SWG)? Wie die meisten städtischen und oft auch genossenschaftlichen Verwaltungen wird sie voraussichtlich dahin ziehen, wo ihre Kunden sind: In die eigenen Häuser und damit vor Ort, nahe an die Mieter, die dann keine langen Wege mehr haben. Der Aufsichtsrat der SWG und der Gesellschafter haben diverse Alternativen in Augenschein genommen – Wünsche, Kosten und Praktikabilität waren gegeneinander abzuwägen. Der endgültige Ort des neuen Sitzes wird nun die Lichtenberger Straße 9 werden, ab wann wird noch bekannt gegeben.

Barbara Lüke

hinzugefügt werden, für einen Eindruck dürfte dies reichen. Die komplizierten Fälle sind es auch, für die ein Austausch zwischen den Kollegen wichtig ist. Man sollte voneinander wissen, wer schon mal eine Scheidungsurkunde aus Spani-en in der Hand hatte und durch die Erinnerung an den Vorgang schnell helfen kann. Oder wie das Familienamt in X-Stadt eine Vorschrift auslegt, damit man gleich zum Erfolg kommt und nicht erst hin- und herschreiben muss. Und wenn dabei gleichzeitig ein Kaffee getrunken wird, verzögert das die Angelegenheit auch nicht. Stimmt also der eingangs er-wähnte Eindruck? Vielleicht haben Sie jetzt einen anderen Blick darauf. Zum Abschluss noch unser aller Bitte:

Beachten Sie die Öffnungszeiten, selbst wenn die Türen offen sind. Wir sind dann schneller mit der Bearbeitung der Vorgänge fertig und es könnte auch Ihrer sein, der am Dienstag nicht fertig ist, weil am Montag wieder so viel Kunden-

Barbara Lüke

# Ambulantes, logopädisches HELIOS

Der therapeutische Schwerpunkt liegt in der Behandlung von Schluck-, Sprach-& Sprechstörungen bei Erwachsenen. Essen, Trinken und die Fähigkeit sprachlich zu kommunizieren sind lebensnotwendig und haben einen hohen sozialen und kulturellen Stellenwert in den Fami-



Therapiezentrum eröffnet am 1. August

Eine logopädische Behandlung verbessert Kommuikationsfähigkeit & Ernährungssituation

Wenn die Gemeinschaft gewinnt, ...

lien und der Gesellschaft.

Probleme und Störungen beim Essen und Schlucken beeinträchtigen die Lebensqualität eines Menschen erheblich. Ebenso die Beeinträchtigungen beim sprachlichen Austausch.

Bei den Ursachen für Schluck-, Sprach-, und Sprechstörungen spielen Erkrankungen des Gehirns eine große Rolle. Schlaganfälle, Schädel-Hirn-Verlet-

dann können demokratische Prozesse

nicht weit sein. Erlebbar sind diese in

den sogenannten Jugendvertretungen, die in den letzten Jahren in Elstra und

Pulsnitz entstanden sind. Sie bestehen aus Jugendlichen, die sich für ihre ei-

gene freie Gruppe, den Verein oder die Organisation, in der sie aktiv sind, ein-setzen. Denn genau dort sind sie schom motiviert am Werke und können ihre Ideen für den Ort in die Jugendvertre-

tung einbringen. Doch nicht nur die Sammlung von Bedarfen aus Jugendsicht ist Aufgabe der

Jugendvertretung, die übrigens offen ist für alle Interessierten die sich einbrin-

gen wollen, sondern auch deren Rea-lisierung. Zu diesem Zweck verfügen die jungen Leute jährlich über einen eigenen Fördertopf, über den sie selbst entscheiden. Natürlich sind solche Ent-scheidungsfindungen nie einfach, denn

schedungsfindeungen nie einfach, dem aus den Ideen werden Projekte, in denen jeweils sehr viel Engagement steckt. Außerdem muss man sich im Vorfeld natürlich mit Themen wie Befangenheit, Mehrheiten und Projektplanung- und

An diesem Punkt befanden sich die Jugendlichen in den beiden Kommunen

gendlichen in den beiden Kommunen und stellten Ende Mai ihre Projekte vor. Es wurde diskutiert, abgewogen und ab-gestimmt bis jeweils Kompromisse für die Aufteilung der Förderung entstan-den, mit denen alle Projekte realisier-

den, mit denen ane Projekte reansier-bar waren. Teils wurde sich auch unter die Arme gegriffen, das Miteinander stand im Vordergrund und Unterstüt-zungsformen bildeten sich heraus. Ein Mitglied der Jugendvertretung Pulsnitz

fasste die Vergabe wie folgt zusammen:

"In der Demokratie gewinnt nie der Einzelne, sondern die Gemeinschaft."

Nun stehen die Jugendgruppen vor der Umsetzung ihrer Projekte. In Elstra bspw. werden Kinder in den Ferien be-

treut (Kindercamping des Jugendclubs CAP Prietitz), im Schlamm gespielt und

mit Dreck gebaut (Schlammfußballtur-nier von ApexRacing und Bau der Dirt

Bike Strecke) und eine örtliche Quelle

umsetzung auseinandersetzen.

zungen, Hirnblutungen oder auch Erkrankungen, wie Multiple Sklerose oder die Parkinson-Erkrankung können Störungen hervorrufen.

Die Diagnostik und Behandlung von Sprach- & Sprechstörungen liegt in der Hand von ausgebildeten Logopäden.

Schluckstörung werden durch speziell ausgebildete Theraausgebildete Thera-peuten mit entspre-chender Zusatzqualifikation behandelt.

Das ambulante HE-LIOS Therapiezentrum bietet eine umfassende logopädische Diagnostik und Therapie von Schluck-, Sprach- & Sprechstörungen sowie eine umfassende Beratung von Angehörigen und Betreuern

Offiziell öffnet das Therapiezentrum am 1. August seine Pforten im malerischen Forsthaus auf dem Areal der HELIOS Klinik Schloss Pulsnitz. Terminvereinbarungen sind ab sofort möglich. Grundlage der Behand-lung bildet eine Überweisung des Hausarztes bzw. des behandelnden Arztes

> Kristina Kroemke HELIOS Klinik Schloss Pulsnitz

wieder erwanderbar gemacht (Jugend-

feuerwehr Elstra). Die Pulsnitzer ste-

hen dem Engagement ihrer Kollegen im Nachbarort in nichts nach. Hier bekom-

men Jugendliche interessante musika-lische Angebote auf die Ohren (Passion

der Jungen Gemeinde Pulsnitz), es wird mit Videotechnik experimentiert (Puls-nitzVlogt) und an Hobbithöhlen (Royal

Rangers - Pfadfinder) und Ausstellungs-tischen für den Kuchenbasar geschraubt (Jugendfeuerwehr Pulsnitz). Außerdem

versucht eine freie Gruppe das Thema Jugendclub in kleinen Schritten anzu-

gehen.
Hier entsteht ein riesiger Mehrwert in den Städten, natürlich nicht nur durch die

nutzbaren Veranstaltungen und Räume, sondern die Jugendvertretungen an sich

sind ein großes demokratisches Lernfeld

für Jugendliche, die mit Begeisterung ihre Heimatorte noch lebenswerter wer-

den lassen und genau daran wachsen. Zukünftig ist natürlich auch geplant,

dass sich die Jugendvertretungen vergrößern könnten, indem mehr interessierte Vertreter aus den verschiedenen Jugend-

bereichen dazukommen. Außerdem wer-

den immer wieder auch übergreifende

Themen, die nicht nur im eigenen Verein

eine Rolle spielen, sondern die im Sinne aller Jugendlichen im Ort sein könnten

und dem Namen "Jugendvertretung" noch mehr gerecht werden. Beispiele dafür wären anstehende Wahlen und Befragungen. Fernziel des Ganzen ist es eine langfristige Struktur zu etablieren,

in der sich Jugendliche beteiligen kön-nen und vielleicht sogar als beratender Kreis, bei Stadtratsentscheidungen die

jugendrelevant sind, angehört werden.

Die nächsten offiziellen Treffen der Ju-

gendvertretungen finden wie folgt statt: 17.10., 18 Uhr, Goethestraße 26, Pulsnitz und 18.10., 18 Uhr, Rathaus Elstra.

Dann werden die Projektumsetzungen

ausgewertet und das nächste Jahr vor-bereitet. Ansprechpartner ist: Christoph

Semper vom Netzwerk für Kinder- und Jugendarbeit e.V. (0151/12105339 und christoph.semper@kijuntzwerk.de)

# Schumann's Kräutergeheimnisse

Die Einladung klingt schon interes sant und macht neugierig. Kennen Sie Cola-Kraut, Türkischen Rucola, Knob-lauchrauke oder Afrikanisches Basi-likum? Die Antworten und noch viel mehr erhielten die Gäste beim Besuch in Schumann's Genusswerkstatt während der Kräuterwochen. Armin Schumann setzt damit auch in Pulsnitz fort, was er zehn Jahre lang erfolgreich auf dem Lui-

senhof praktizierte.
Zur Eröffnungsveranstaltung am 23. Juni lud der Koch aus Leidenschaft und passionierte Hobbygärtner auch zum ersten Rundgang durch seinen fertiggestellten Küchengarten ein. Ein Exkurs in die Kräuterkunde inklusive. Dort fanden sich auch ganz bekannte Gewürze wie Senfsaat, Boretsch, Frauenmantel oder Minze wieder. Wie sie ganz frisch verarbeitet in einem Dip schmecken, konnten die Gäste auch gleich verkosten, dazu ein Glas vorzügliche Kräuterbowle – prima Gras vorzugriche Krauterrowie – prima an einem lauen Sommerabend zu genie-ßen. Auch Obst, Beeren und Gemüse, wie Rhabarber, Salat oder Kohl baut der Meister selber an. Wie zart so ein frisch geernteter Kohlrabi schmecken kann, verwunderte nicht nur die Kinder. Die frischen Blätter davon durften die iungen Gäste gleich nebenan an die Kaninchen verfüttern. Hier gab es gerade genügend Nachwuchs und entsprechend

viel Hunger. Mit Zugang direkt von der Küche er-reicht er den Kräutergarten blitzschnell



che, um sie in unterschiedlichster Form

Die Menükreationen in dem Vier-Gang-Menü des Abends mit Bio-Ziegenkäse, Wildkräutersalat, Rucola-Senf-Süpp-chen, Zitronen-Thymian-Backhühnchen und Basilikum-Panna-Cotta mundeten mit den ausgewählten Weinen vorzüglich. Zwischendurch demonstrierte Armin Schumann wie er Kräuter-Salz herstellt, aus seinen getrockneten Kräutern, fein zerkleinert im Mörser. Als Schmankerl obendrauf konnten sich die Gäste noch ihr eigenes Kräuteröl oder Kräuteressig aus Fenchel, Brennnessel, Thymian, Rosmarin und Estragon selbst

zusammenstellen. Zum krönenden Abschluss des Abends servierte Familie Schumann noch eine Tasse Kräutertee, natürlich von frisch gepflückten Kräutern aus dem eigenen Garten. Ein unvergesslicher Abend mit allerlei Wissenswertem aus der Welt der Kräuter! E. R.

# Geburtstagsglückwünsche

Die allerherzlichsten Geburtstagsglückwünsche übermitteln den Jubilaren die Verwaltungen der Stadt Pulsnitz und der Gemeinde Ohorn

Isnitz

zum 90. Geburtstag am 26. August Herm Helmut Steglich

zum 85. Geburtstag am 29. August Frau Dr. Siegrid Kretschel

zum 80. Geburtstag am 10. August Frau Christine Scheibe

zum 80. Geburtstag am 11. August Herm Horst Dutschke

zum 80. Geburtstag am 12. August Frau Erika Sell

zum 80. Geburtstag am 20. August Frau Christa Philipp

zum 80. Geburtstag am 31. August Frau Edeltraud Leyendecker

zum 80. Geburtstag am 31. August Herm Gerhard Zschiedrich

zum 75. Geburtstag am 12. August Herm Dietmar Gauernack

zum 75. Geburtstag am 14. August Herm Dietmar Gauernack

zum 75. Geburtstag am 15. August Frau Marlies Matalla

zum 75. Geburtstag am 29. August Frau Evi Feierabend

zum 75. Geburtstag am 30. August Herm Volker Wilhelm

zum 70. Geburtstag am 30. August Herm Volker Wilhelm zum 70. Geburtstag am 03. August Fierm Volker Wilnelm zum 70. Geburtstag am 03. August Frau Ria Franke zum 70. Geburtstag am 06. August Frau Rositta Mägel zum 70. Geburtstag am 07. August Herm Günter Oswald zum 70. Geburtstag am 16. August Frau Christine Hrnecek zum 70. Geburtstag am 27. August Frau Angelika Hartmann

zum 90. Geburtstag am 10. August Frau Elise Rietschel zum 80. Geburtstag am 11. August Herrn Siegfried Reppe zum 80. Geburtstag am 23. August Frau Margitta Großmann zum 70. Geburtstag am 09. August Herrn Siegmar Lunze zum 70. Geburtstag am 27. August Frau Margitta Melzer

in der Gemeinde Ohorn zum 85. Geburtstag am 05. August Herr Manfred Mager zum 80. Geburtstag am 22. August Frau Bärbel Kramer zum 75. Geburtstag am 27. August Herrn Gerald Höfgen zum 70. Geburtstag am 12. August Frau Gundula Wünsche zum 70. Geburtstag am 23. August Herrn Manfred Fleischhauer



# **MEDITECH Sachsen** als "Ehrlicher Händler" ausgezeichnet

Bereits zum dritten Mal kann sich die MEDITECH Sachsen die Auszeichnung "Ehrlicher Händler" an die Tür hängen Die unabhängige ServiceValue GmbH hat über 540 Händler aus 55 Branchen auf den Prüfstand gestellt, ob die Kun-den ehrliches Verhalten tatsächlich

wahrnehmen Die MEDITECH Sachsen GmbH er-reichte dabei einen Zustimmungswert von 96 %. Die Kunden mussten die Händler darauf hin bewerten, ob Preise transparent sind, ob getroffene Aussagen verlässlich sind, versprochene Leistungen auch wirklich eingehalten wurden und ob die Händler dazu bereit sind, Fehler und Irrtümer einzugestehen. Wir sind sehr stolz die Auszeichnung als "Ehrlicher Händler" nun bereits zum dritten Mal zu erhalten.

Für uns steht ein respektvoller und fairer Umgang mit unseren Kunden immer im Vordergrund.", so Geschäftsführer Maik Lange. In den letzten Jahren konnten sich die 150 MEDITECH-Mitarbeiter über diverse Auszeichnungen freuen: "Ehrlicher Händler 2015 und 2016", "Vorbildlicher Ausbildungsbetrieb 2016" und "Testsieger" (Qualitätsurteil "sehr gut") im Bereich Beratungskompetenz der deutschlandweiten Servicestudie "Kompetenz und Service - die besten Sanitätshäuser". (Quellen: ServiceValue GmbH, DISQ).
In diesem Jahr feiert die MEDITECH

Sachsen das 25. Firmenjubiläum und lädt am 02. September 2017 von 9 Uhr zu einem "Blick hinter die ME-DITECH-Kulissen" in den Pulsnitzer Hauptsitz, Spittelweg 21 ein.

# Standesamtsmeldungen

am 11.5. Frau Katharina Elmauer geb. Gith aus Pulsnitz, 84 Jahre

am 19.5. Herr Heinz Jürgen Klare aus Pulsnitz, 62 Jahre

am 23.5. Herr Willy Eberhard Hoppe aus Lichtenberg, 81 Jahre

am 08.6. Herr Martin Helfried Gärtner aus Pulsnitz, 86 Jahre

am 11.6. Herr Helmut Siegfried Höfgen aus Steina, 67 Jahre

am 13.6. Frau Olga Elsa Irene Stern geb. Philipp aus Pulsnitz, 81 Jahre am 14.6. Frau Herta Elise Bieger geb. Reppe aus Pulsnitz, 89 Jahre

am 16.6. Frau Roswita Irmgard Zimmermann geb. Hippold aus Steina, 66 Jahre

### in Dresden

am 11.5. Frau Hildegard Brigitte Herz geb. Kluge aus Ohorn, 76 Jahre

am 18.5. Herr Jürgen Frank Klare aus Pulsnitz, 59 Jahre

### LANDGASTHOF BUSCHMÜHLE in Ohorn



An der Buschmühle 8 01896 Ohom Tel.: 035955 4 31 15

Mo:-Di: Ruhetag Mi:-So: ab 11.00 Uhr

Gern öffnen wir für iesellschaften ab 15 Pers: an den vorgesehenen Ruhetagen.

# Erntedankfest

Samstag 07. 10. 2017

Es erwartet Sie ab 18.00 Uhr ein herbstlich eingestellter Landgasthof mit Tanzmusik von "DJ Andreas Hoffmann". Eintritt ist frei!





Armin Schuhmann beim Ernten der zauberhaften Borretschblüten

Wenn erst die Bäume kräftig Früchte tragen, wandern diese auch in die Küin die Gerichte einfließen zu lassen

im Ortsteil Friedersdorf/Friedersdorf Siedlung zum 70. Geburtstag am 03. August Herrn Helfried Nitsche zum 70. Geburtstag am 23. August Herrn Helfried Wietog

### im Ortsteil Oberlichtenau



### 14. Froschlauf durch die Biehlaer Nacht

versammelten sich die Läufer der Regi-on in Biehla. Froschlauf durch die Biehlaer Nacht an Bei angenehmen Temperaturen es für ging es für die insgesamt 1010 Starter über Strecken



Auch einige Pulsnitzer nahmen sich die 9.6 Kilometer vor. In der Altersklasse U20 erreichte Lisa Reppe den dritten Platz mit einer Zeit von 53:13 Minuten Alexandra Musch legte die Strecke in 51:19 Minuten zurück und Sabine Eisold in 48:37 Minuten. Für Platz zwei reichte es bei Katharina Musch in der Altersklasse U18 mit einer Zeit von 50:17 Minuten.

Uwe Zellerhoff legte die 9,6 Kilometer-Runde in 49:20 Minuten zurück und Frank Wähner in 47:28 Minuten. Nach 42:01 Minuten kam Mario Drabant ins Ziel und kurz davor, mit einer Zeit von 41:45 Minuten erreichte Rick Eisold das

Ziel. In der Altersklasse M45 konnte Uwe Eisold mit einer Zeit von 37:01 Minuten über den dritten Platz freuen. Martin Wähner erreichte in der Altersklasse M20 den zweiten Platz, seine Zeit betrug 35:05 Minuten. Katharina, Sabine, Uwe und Martin

starteten ebenfalls in der Teamwertung, in der Addition der Zeiten reichte es für den vierten Platz.

den vierten Flatz. Abgeschlossen wurde diese tolle Ver-anstaltung, bei der die Läufer auf den letzten 500 Metern durch ein Spalier aus Fackeln liefen, durch ein schönes Feu-

Martin Wähner

# Sportler gratulieren Gottfried Wünsche zum 80. Geburtstag

Am 4. Juli 2017 feierte Gottfried Wünsche im Kreise seiner Familie seinen 80. Ehrentag. Und zu seiner "Familie" zählten freilich auch zahlreiche Sportfreunde, mit denen er gemeinsam über viele Jahre das sportliche Leben in Oberlichtenau und darüber hinaus bereicherte. Aus Anlass seines Ehrentages wurde er mit der höchsten Auszeichnung des Landessportbundes Sachsen, der Ehrenplakette geehrt.

Gottfried Wünsche kam im Jahr 1959 als Sportlehrer zur Polytechnischen Oberschule Oberlichtenau und engagierte sich von Anfang an für das sportliche Leben in der 1500-Seelen-Gemeinde am Fuße des Keulenbergs. Mit der Sportgemeinschaft Oberlichtenau fand er einen funktionierenden Mehrspartenverein vor und prägte bis in die 1990er Jahre ganz wesentlich die kontinuierliche Entwicklung. Als Sportlehrer und Jugendwart der SG-Leitung war er das Bindeglied zwischen Verein und Schule und begeisterte eine Vielzahl von Schülern für das aktive Sporttreiben.Nachdem am 2. Oktober 1964 die von der Oberlichtenauer Bevölkerung in NAW-Arbeit errichte-te Jahn-Sporthalle als eine der ersten Sporthallen im ländlichen Raum ihrer Bestimmung übergeben wurde – und an dessen Bau Gottfried Wünsche natürlich ebenfalls einen ganz wesentlichen Anteil hat, boomte der Turnsport. Gottfried Wünsche sprühte vor Ideen und Tatkraft. Nicht nur als Übungsleiter und Kampfrichter, sondern auch als Organisator von Kreis- und Bezirksmeisterschaften im Geräteturnen, sowohl im Schülerals auch im Erwachsenenbereich. Die aktive Turnerriege fuhr nach Freyburg an der Unstrut zum Jahn-Gedenktur-nen. Die Schauturnveranstaltungen anlässlich des 10- und 20-jährigen Ju-biläums der Turnhalleneinweihung mit DDR-Spitzenturner Wolfgang Thüne aus Potsdam und der Nachwuchsriege des SC Cottbus zählen zu den Höhe punkten in der Vereinsgeschichte. 1989 ebnete Gottfried Wünsche mit großem persönlichen Engagement dem damals zehnjährigen Carsten Guhr den Sprung zur Kinder- und Jugendsportschule des SC DHfK Leipzig, eine republikweit

nahezu einmalige Delegierung. Und 1989 war es auch, als er die Idee zum Oberlichtenauer Buchpreisturnen hatte, einer Veranstaltung, die in diesem Jahr zum 28. Male stattfinden wird, und bei der die Kinder der 1. bis 4. Klassen ohne Oualifikationsstress neue Elemente wettkampfmäßig erproben.

Gottfried Wünsches Leidenschaft ist und bleibt das Geräteturnen, aber auch für andere Sportarten kann er sich begeistern: 1969 gründete er die Sektion Wintersport der SG Oberlichtenau. Der alljährliche Keulenberg-Skilanglauf, des Öfteren auch Kreismeisterschaften im Oberlichtenau – und Gottfried Wünsche hielt die Fäden in der Hand. Alljährlich fuhren die Oberlichtenauer Wintersport-ler zum Isergebirgslauf. Um sich darauf vorzubereiten, hatte er die Idee, am Silvesternachmittag ein Läufchen von Oberlichtenau über Großnaundorf und Mittelbach zurück nach Oberlichtenau nach Langlaufregeln durchzuführen. Schon vier Jahre später hatte der Ober-lichtenauer Silvesterlauf einen derar-tigen Zulauf, dass ein Start im 30-Sekunden-Takt nicht mehr durchzustehen war. Bis 1993 war Gottfried Wünsche der Hauptorganisator dieses Laufsportspektakels, welches am 31.12.2017 zum Male ausgetragen wird und mit über 400 Teilnehmern zu einem Highlight im sächsischen Laufkalender geworden ist. Bis in die 2000er Jahre hinein war er als Wettkampfsprecher aktiv dabei. Keine Frage: Gottfried Wünsche beteili-

gte sich aktiv an den zahlreichen volkssportlichen Aktivitäten im Ort, so bei den Ortsmeisterschaften im Handball in den 1970er Jahren, er choreografierte die Massenturnübungen mit der abschließenden Pyramide bei den Schulfesten.. und natürlich ist Gottfried Wünsche seit 1999 auch Ehrenmitglied der Sportgemeinschaft Oberlichtenau.

Die Sportfreunde der SG Oberlichtenau danken dem Jubilar für sein unermüd-liches Engagement und wünschen für die Zukunft alles Gute, beste Gesundheit, Glück und viele frohe Stunden.

Wolfgang Bieger

# Auszeichnung für Kegler-Vorstand

Der 11. Juli war kein gewöhnlicher Trai-ningstag für die Pulsnitzer Kegler. Wie ningstag für die Pulsnitzer Kegler. Wie jeden Dienstag seit 17 Uhr schoben die Frauen und Männer des Kegelsportver-eins Pulsnitz e.V. eine Kugel nach der anderen auf ihrer Vier-Bahnen-Anlage. Für 19.30 Uhr hatte sich ein Vertreter des Kreissportbundes angesagt, um dem Vorstand für seine langjährige Arbeit zu danken. Leider sagte er kurzfristig ab, doch der Termin wurde vereinsintern doch durchgeführt und die Urkunden überreicht.

uberreicht. Anlass dafür war die Würdigung des seit 26 Jahren amtierenden Vorstandes in gleicher Besetzung mit Gerd Höfs als Vorsitzender, Helfried Hähnel (Stell-vertreter), Edith Hentschel (Kassenwart) und Matthias Müller (Technischer Chef). Sie nahmen im September 1991 das Zepter des Vereins mit der Neugründung in die Hand. Bis dahin existierte in der Betriebssportgemeinschaft BSG Bandtex die Sektion Kegeln. Anders als beispielsweise in Oberlichtenau zerfiel der funktionierende Mehrspartenverein nach der Wende und die Fußballer und Handballer gründeten in der ersten Eu-phorie rasch ihre eigenständigen Ver-eine. Sportler anderer Sportarten zogen entsprechend alternativlos nach.

Den vier Mitgliedern wurde nun die Ehrennadel des Kreissportbundes Bautzen rennadei des Kreissportbundes Bautzen für vorbildliche Sportarbeit verliehen. Dabei zählen der Vereinsvorsitzende Gerd Höfs und Matthias Müller mit ih-ren jeweils 57 Jahren zu den Jungspun-den in ihren Reihen. Edith Hentschel hat bereits die 81 gefeiert und arbeitet zwar noch im Vorstand mit aber eine aktive sportliche Betätigung mit der Kugel lässt ihr Gesundheitszustand leider nicht mehr zu. Ganz anders fit ist dagegen noch Helfried Hähnel, der mit 87 noch aktiv am Wettkampfsport teilnimmt und eine Kugel nach der anderen schiebt. Er ist gleichzeitig ältestes Vereinsmitglied und engagierte sich bei den vielen baulichen Veränderungen an der Kegelbahn und dem Umfeld in der Kante immer wieder vorbildlich mit unzähligen Stunden ehrenamtlicher Unterstützung. An so einem Tag kommen die Erinnerungen an alte Zeiten wieder auf, wie mühevoll es damals begann. Seit 1952 trainieren die Kegler in der Kante auf der alten Bahn, die zur Gaststätte Kante gehörte. Sie befand sich dort, wo heute die Bahnen drei und vier stehen. Die Bahnen eins und zwei waren Waschhaus mit einer großen Wäschemangel und Pferdestall.

Der Eingang – ein großes Scheunentor - befand sich an der Seite direkt an der Pulsnitz.

Die unvergessenen Aktivisten ser Phase hießen Bruno Erdt, Heinz Großmann und Heinz Schäfer. und Anfang der 1970er Jahre entwickelte Hans Klee erste für Vier-Bahnen-An-

Vier-Bahnen-An-lage. 1976 erfolgte der Umbau dazu und der seitliche Eingang wurde zugesetzt und ins Innere des Hauses verlegt. Von 1972 bis 1982 erfolgte der zweite große Umbau. Aus der Asphaltbahn wurde später eine Kunststoffbahn auf der die Kugeln rollen. Der junge Kegelsportverein Pulsnitz baute mit neuem Elan 1992 die Toiletten um. So manch Stunde Freizeit verbrachten die Kegler in der Kante zusätzlich zu ihren Trainingseinheiten, um selbst mit Hand anzulegen, um auch ihren Beitrag zum Erhalt der Kante zu leisten und zeitgemäße Rahmenbe-dingungen für den Wettkampfsport zu schaffen. Ein weiteres Beispiel großer Eigenleistung ist 2003 der Umbau der Garderobenräume zu einem modernen Sanitärtrakt. Aber auch das Dach ihrer Halle setzten sie schon in Eigenleistung instand, strichen Fassade, Fenster, Hausflur und Wände und sorgten für die Unterhaltung ihrer Räume. 2006 baute eine Spezialfirma die jetzige Kegelanlage ein, die der TÜV auch 2015 wieder auf seine vollständige Funktionsfähigkeit überprüfte und für weitere drei Jahre grünes Licht für den Wettkampfsport gab. 25 Sportlerinnen und Sportler treten aktiv in der Meisterliga des Ostsächsischen Keglerverbandes zwischen Görlitz und

Meißen an, darunter eine Frauenmannschaft und zwei Seniorenmannschaften Die Frauen bekamen 2010 überraschend Verstärkung aus Bischheim als die dor-tige Kegelbahn im Dezember baupo-lizeilich gesperrt werden musste. Die Bischheimer Frauen beendeten die Sai-



Sie leiten den Verein seit 26 Jahren: v.l. Matthias Müller. eine Sie leiten den Verein sch 20 dan ein Edith Hentschel, Gerd Höfs und Helfried Hähnel

son auf der Pulsnitzer Bahn. Bis heute verstärken sie die Pulsnitzer Mannschaft. Die Bischheimer Männer fanden ihr neues Domizil in Gelenau.

Lediglich drei Jugendliche trainieren derzeit in ihren Reihen, doch leider ver-lassen sie meist den Verein, wenn das Gymnasium oder die Lehre abgeschlossen sind. Ein Problem, das viele Vereine kennen. Die Kegler möchten trotzdem auf diesem Wege gern auch die Kinder und Jugendlichen motivieren, einmal bei vorheizuschauen um vielleicht doch Gefallen an der beliebten Volkssportart zu finden und sie professionell

zu betreiben. Auch im Erwachsenenbereich wanderten die Sportler zu Vereinen der Region ab. um wettkampfmäßig aktiv bleiben zu können, weil die eigene Mannschaftsstärke nicht mehr ausreicht. Zum Kegelverein gehören heute zusätzlich 80 Kegler, die in den elf verschiedenen Clubs Freizeitsport treiben. Gerd Höfs bezeichnet die Pulsnitzer Kegler gern als "Versehrtensportler", die aus gesundheitlichen Gründen andere Sportar-ten nicht mehr intensiv betreiben können und so finden sich auch viele ehemalige Fuß- und Handballer unter den Freizeit sportlern wieder.

# Schach-Kids auch in diesem Schuljahr erfolgreich

Silber für Pascal Schäfer und Lukas Auxel

Auch in diesem Jahr nutzten einige Puls-nitzer Schach-Kids die Möglichkeiten zur Teilnahme an Schachwettkämpfen. Im Dezember starteten Lukas Auxel und Pascal Schäfer im brandenburgischen Hohenleipisch bei einem Kinderturnier bis U 12 und konnten in der Alterswertung der männlichen Kinder bis U 10 mit einem vierten (Lukas) bzw. zehnten Rang (Pascal) Achtungszeichen setzen. amt starteten 28 Teilnehmer aus den Bundesländern Brandenburg und

Nach fleißigem Trainieren fuhren Puls-nitzer erst wieder am Ende des Schuljahres zu drei Wettkämpfen. Im Mai findet schon seit einigen Jahren in Kesselsdorf ein Schachtag statt. In der Turniergruppe eins starten alle unter 12-jährigen. Für die zwei Vertreter der Schach-Kids, Leif Tenne und Lukas Auxel, war es wichtig, in der Wertung der unter 10-jährigen gut abzuschneiden. Aufgrund der großen Altersspanne vom Kindergarten bis elf Jahre war die Platzierung auch etwas vom Losglück abhängig. Beiden gelangen in sieben Spielen jeweils vier Siege und drei Niederlagen, was für Lukas Rang sieben und Leif Rang zwölf bei insgesamt 58 Teilnehmern bedeutete. Leider schaltete Leif zu häufig aus überlegener Stellung

statt auf Angriff auf Verteidigung um und brachte sich so um ein oder zwei wichtige Punkte. In dieser Turniergruppe startete aus Pulsnitz noch Konrad Längert für den TTC Pulsnitz und belegte in

der Altersklasse U 12 Rang fünf. Der nächste Wettkampf war der Grundschul-Schachtag in Dresden. In der Klassenstufe eins gab Luca Schulz sein Turnierdebüt ab. Etwas aufgeregt spielend, gelangen ihm ein Sieg und ein Unent-schieden aus fünf Partien, was am Ende Platz 29 von 36 bedeutete. Sein Kampfgeist hat mir besonders gefallen, denn das Unentschieden hielt er in der letzten Runde trotz deutlichem Materialnachteil in einem spannenden Endspiel durch gute Technik. Wenn er wieder spielt, wird er nicht mehr so aufgeregt sein und sicher noch mehr Punkte einsammeln. In der Klassenstufe zwei starteten erneut In der Klassenstute zwei starteten erheitut Leif und Lukas. Lukas spielte gewohnt solide (vier Siege, eine Niederlage) -die Silbermedaille und ein Pokal waren der Lohn für seinen zweiten Platz. Leif erreichte mit drei Siegen und zwei Verlustpartien Platz 11 von 30 Teilnehmern, was auch eine gute Leistung ist.

Zur Kreisspartakiade nach Bautzen fuhr nur Pascal Schäfer, der in diesem Jahr die meisten Fortschritte machte. Lohn für sein fleißiges Üben im gemeinsamen Training und zu Hause war ein zweiter Platz in der U 9 männlich mit drei Siegen und zwei Niederlagen. Auch im neuen Schuljahr findet das

Training der Schach-Kids wieder jeden Montag von 16.00 Uhr bis ca. 17.15 Uhr in der KITA Kunterbunt statt und ist offen für alle an Schach interessier-ten Grundschüler unabhängig von der Zugehörigkeit zur KITA. Beginn ist der 21. August, sofern es an dem Tag kein Hitzefrei in der Schule gibt. Kinder ab Klassenstufe zwei können dann gerne zum Schnuppertraining vorbeikommen, die neuen Erstklässler erst nach den Herbstferien.

Holger Längert, Übungsleiter

# Schnuppertraining

Die Ferien sind fast vorbei und wir freuen uns schon auf das Ende unserer Som-merpause und auf die nächsten Auftritte zum Fischerfest in Deutschbaselitz, zum Pfefferkuchenmarkt und zum Nikolaus markt in Pulsnitz.

Doch bevor wir zu diesen Auftritten starten, beginnen wir natürlich wieder mit den Übungsstunden. Daher nun eure Chance. Unsere Tanzgruppen machen am 10. August 2017 ein Schnuppertraining. Wenn ihr Zeit und Lust habt, könnt ihr gern unseren Pulsnitzer Krümeln von 16:30 – 17:30 Uhr und unseren smiling cherries von 17:30 bis 18:30 Uhr bei der Übungsstunde zuschauen. Solltet ihr von der ganz mutigen Sorte sein, könnt ihr natürlich gern eure ersten Tanzschritte mit der jeweiligen Gruppe probieren.

Nicht nur unsere Tanzgruppen, sondern auch der Spielmannszug Pulsnitz macht eine Schnupperübungsstunde. Somit la-den wir herzlich alle Kinder ab 3,5 Jahren ein, am Freitag dem11. August 2017 eine Stunde von 16:30 bis 17:30 Uhr in der Sportstätte Kante zu musizieren. Die Kinder lernen nach und nach die Grundkenntnisse in der Musik. Sie können Instrumente ausprobieren und wenn Sie wollen, auch mal richtig Krach machen Wir würden uns freuen, wenn diese Möglichkeit wahrgenommen wird.

Für alle Älteren (ab der 1. Klasse) steht natürlich auch das Angebot am Montag dem 14. August in den größeren Gruppen schnuppern zu kommen. Die Trommler-gruppen sowie auch unser Einzel- und Gruppentraining der Lyra und Flöte findet da statt und gibt euch die Möglich-keit die ersten Töne auf dem jeweiligen

Instrument zu probieren.
Solltet ihr zu den Schnupperübungsstunden keine Zeit haben, ist es natürlich kein Problem zu unseren sonstigen Übungsstunden zu kommen.

Obungsstunden zu kommen.
Trainiert wird immer montags von 17 bis
18 Uhr in der Sportstätte "Kante". Auch
unsere Tanzgruppen Pulsnitzer Krümel
und die smiling cherries freuen sich über
Zuwachs, sie trainieren donnerstags von 16:30 Uhr bis 18:30 Uhr je eine Stunde.

Wir freuen uns auf euch.

Euer Spielmannszug Pulsnitz e.V.

IN JEDEM ENDE STEHT EIN ANFANG



# Bestattungsinstitut Jürgen Schilder

01896 Pulsnitz Königsbrücker Straße 3



Telefon jederzeit: 03 59 55 - 77 47 40 Bereitschaftsdienst: 0172 - 270 76 28

# Fulsuitz vor 100 Jahren Ereignisse im Spiegel des Wochenblattes

Am Mittwoch, dem 15. August waren in den allgemeinen Schulen die Sommerfe rien zu Ende. Diese hatten vier Wochen gedauert. Allerdings war es nur wenigen Kindern möglich gewesen, mit Eltern oder anderen Verwandten eine Reise zu unternehmen. Die Mehrzahl erlebte die Ferien in der heimatlichen Region.

Um die Zeit in der Heimat während des Krieges sinnvoll zu verbringen, wurde das Erlernen einer Fremdsprache im Selbstunterricht empfohlen. Lehrma-terial gab es in Französisch, Russisch, Englisch, Italienisch, Spanisch und Un-

garisch. Nach seiner Sitzung am 16. August gab der Kirchenvorstand des Kirchenbe-zirkes Pulsnitz bekannt, dass das Reformationsjubiläum aufgrund der Kriegslage bescheiden gefeiert würde. Für den Preis von 1,50 Mark wurde eine Bro-schüre unter dem Titel "Die Einführung der Reformation in der Oberlausitz, nach Diözesen geordnet" herausgegeben. Das kleine Buch war ein Gemeinschaftswerk der Geistlichen der Region unter der Leitung des Geheimen Oberkirchenrates Rosenkranz aus Bautzen.

Die Kirchenvorsteher protestierten in einer Entschließung gegen die Ausbreitung des Jesuitenordens im Kreis Kamenz und sie forderten ein Verbot dieser katholischen Organisation. Hier zeigte sich, da trotz der materiellen Be-lastungen der Religionskampf zwischen Katholiken und Protestanten verschärft weiterging.

Glockenabgabe Bereits am 20. Juli wurden in der Kirche von Großnaundorf zwei Glocken für den Kriegseinsatz abmontiert und nach Kamenz transportiert, Am 26, Juli erfolgte die Verabschiedung der Glocken in der

**Versorgungslage** Der Pulsnitzer Konsum-Verein bot seinen Mitgliedern auf den entsprechenden Lebensmittelkarten zum Monatsbeginn Erbsen, Dörrgemüse, Mairüben und Karotten an.
Die Landwirte waren angewiesen, alles

Notwendige zur Bekämpfung der Erd-raupe zu tun. Diese sei eine ernste Gefahr für die Kartoffel- und Rübenernte. Außerdem zerstöre sie die kommenden Wintersaaten. Die Raupen sollten am Weiterkriechen verhindert werden. Dies geschehe durch das Ziehen von kleineren Gräben, wo sich die Tiere sammelten und dann vernichtet werden könnten.

Am 10. August verordnete der Gutsvorsteher des Rittergutes Pulsnitz Ernst Haufe ein Verbot zum Betreten des Schlossparkes. Es war in der letzten Zeit öfters zu Zerstörungen der Blumen anlagen im Park gekommen. Deshalb durften nur noch Personen mit einem Erlaubnisschein den Pulsnitzer Schlosspark betreten.

In den Ohorner Waldungen gab es immer wieder Übergriffe und Holzdiebstahl. Deshalb ordnete das Ohorner Forstamt an, dass nur noch an den Mittwochen das Holzlesen erlaubt sei Ansonsten durfte der Wald nicht betreten werden. Am Montag, dem 29. August begannen die Arbeitsabende zur Verwertung von Altstoffen unter der Leitung der Hand-arbeitslehrerin Bauer in der Stadtschule. Es wurden Stoffreste, alte Kleidungsstücke, getragene Hüte, Borden, Gurte und Bindfaden unter anderem zu Hausschuhen und Pantoffeln verarbeitet.

### Veranstaltungen

Am 2. August wurde im Saal des Grauen Wolfes ein Militär-Schauspiel unter dem Titel "Krone und Fessel" geboten. Den Erlös spendete die Hauptdarstellerin Elsa Lauterbach-Wallburg den Soldaten an der Front und den Verwundeten.

Ein Lehrgang der Tanzschule Spönne-mann begann am Freitag, dem 3. August. Ort des Unterrichts war der Saal des Herrenhauses. Die Mädchen durften bei der Anmeldung nicht unter 15 Jahren sein, die Jungen nicht unter 16 Jahre.

Am Sonntag, dem 5. August gaben die Dresdner Krystall-Sänger im Saal des Schützenhauses ein Konzert, ausgeführt von acht Sängern, acht Humoristen und acht Schauspielern, Komiker und Sänger boten ein unterhaltsames und vielseitiges Programm mit viel Humor, Im Saal hatten sich über 300 Besucher eingefunden. Diese sahen den Abend als eine schöne Abwechslung in der schweren Kriegs-

Reges Interesse gab es für die Pilzausstellung im Treppenhaus des Rathauses. Jedermann konnte sich über die Genießbarkeit der verschiedenen Pilzsorten in-

Der Textilarbeiterverband führte Ende des Monats zwei Textilarbeiterver-sammlungen, eine in Ohorn und eine in Pulsnitz Meißner Seite durch. Genaueres wurde im Wochenblatt nicht bekanntge-

### Geschäftswelt

Mitte August eröffnete auf der Vollung der Tischler Max Schreier eine eigene Tischlerei mit der Herstellung von Möbeln und anderen Tischlerarbeiten.

### Was sonst noch interessierte

Mit 93 Jahren starb in Mittelbach der Kantor und Kirchschullehrer Kretschmar. Er war der älteste Lehrer Sach-

Die Sehnsucht nach dem Ende des Krieges brachte die eigenartigsten Ge-dankengänge hervor. So hatte eine Wahrsagerin den Namen des Reichskanzlers Michaelis in Zahlen umgesetzt und daraus den 15. Januar 1918 als Tag des Kriegsendes festgelegt.

In den Dörfern um Pulsnitz wurden die Landfrauen vor Großstadthamsterinnen gewarnt. Gut gekleidete Damen aus den größeren Städten kamen in die Bauern-höfe, baten zunächst um Fallobst, dann um Butter und Quark. Als Gegenleistung gaben diese Frauen den Bäuerinnen eine Bescheinigung für eine Einladung in die Stadt mit kostenloser Bewirtung. Die auf den Scheinen angegebenen Adres-sen waren gefälscht. Rüdiger Rost

### Chronik des Kleingartenvereins "Am Russengrab" Pulsnitz Teil 4 - Nachtrag

### Weitere Notizen vom zweiten Protokollbuch

Der Verein der gegenseitigen Bauernhil-fe (VdgB) hat sich ab 1946 ebenfalls mit

le (VugB) hat sien ab 1940 ebenhans im Problemen der Kleingärtner befasst. Ein Bürger Mager gestattete die Benutzung eines Weges für 5,00 Mark Pacht. Mager wollte in den Teich im Gelände Fische setzen und dafür 5,00 Mark bezahlen. Der Vorstand hat dieses abge-

Gartenfreunde wurden als "Kamerad" bezeichnet und Petzold als Gartenwärter eingestellt.

Von dem Stamm einer gefällten Lärche von dem Stamm einer gefallten Larche wurde ein Jauchewagen gebaut. Eine Fruchtpresse kam zum Verleih und wur-de mit 0,25 Mark angeboten. Weiterhin wurde beschlossen: wer sich der Garten-ordnung nicht fügt, dem wird der Garten entzogen. Es wurde bekannt gemacht, dass der Gartenbauverein aufgelöst wurde und Rechte und Pflichten an die Stadt Pulsnitz übertragen werden. Weiterhin wurde ein Nachtwächter angestellt, da wurde ein Nachtwächter angestellt, da die Diebstähle große Ausmaße annah-men. Gartendiebstähle sollten mit Na-mensnennung an den Anschlagtafeln bekannt gegeben werden. Es durfte auch nur pro Familie ein Gar-ten vergeben werden, bei Vernachläszie gung wurde er weggenommen. Bei To-desfällen war der Garten an den Verein wertigkenzeben.

zurückzugeben.

Eine weitere Bewässerung konnte nicht erfolgen, da keine Rohre zu beschaffen waren. Die untere Schöpfe war für die vielen Gartenbesitzer zu klein.

Es wurde zur Bekämpfung von Maulwürfen und Franzosenkraut aufgerufen. 1947 wurde vorgeschlagen, eine Gartenbaugenossenschaft zu gründen, um Un-ordnung zu vermeiden. Wer zwei Gärten besitzt, soll einen abgeben. Es wurde wiederum festgelegt, dass aktive Nazis und ehemalige PG's (Parteigenossen)

keinen Garten erhalten dürfen. Werner Birus bekommt einen Verweis wegen "gröblicher Beleidigung" eines Vorstandsmitgliedes. Es wurde ange-strebt, dass vorrangig Umsiedler vor Ortsansässigen einen Garten bekom-

1948 wurde die Nachtwache wegen der Diebstähle neu festgelegt. Sie wurde auf die Zeit von 21.30-23.30 Uhr und 4-6 Uhr beschränkt. Weiterhin war ein Wünschelrutengänger aus Dresden da, der zwei Wasseradern feststellte und der Ausbau dieser Quellen soll erfolgen sobald Brunnenringe beschafft werden. 5,5 Zentner Kalidünger werden auf 458

Mitglieder verteilt.

Milgineder vertein.

Es kommt zur Sprache, dass Straßen-baumeister Kindler 300 Quadratmeter Garten am Haus hat und weitere 600 Quadratmeter Land besitzt. Daher wurde ihm der Schrebergarten sofort gekün-

Der Teich wurde abgelassen und wenige Fische als Fang verbucht. Der Vorstand

bildete nun eine Teichgenossenschaft und verpflichtete sie, sich um die Fütte-rung der Fische zu sorgen. 1949 bekam jeder Gartenbesitzer Son-nenblumenkerne zum Stecken, der Er-trag ist abzuliefern. Eine Vereinszeitung sollte wieder erstellt werden. Gärtne-reien sollten an erster Stelle Pflanzen an Kleingärtner verkaufen. 870 Kilo-gramm Ammoniak und 235 Kilogramm Düngerphosphat wurden an 520 Mitglieder verteilt. Die Kleingartenhilfe ist jetzt eine anerkannte Organisation und kann selbständig handeln. Die Stadt war verpflichtet, das Land unkündbar zu überlassen. Grundsätzlich war das Wasserentnehmen aus den "Schöpfen" verboten. Sobald als möglich wurde in jeden Garten eine Wasserleitung gelegt. Der Vorsitzende Jürgel und Petzold hol-ten aus Großröhrsdorf zum Preis von 20,30 DM 70 Karpfen. Als Futtermeister

Verein erhielt 120 Zentner Saatkar-Der verein ermen 120 Zeitate. Titter toffeln. Es wurde auf die Bekämpfung das Kartoffelkäfers hingewiesen und des Kartoffelkäfers hingewiesen und die Bestäubung der Frühkartoffeln ver-anlasst. Vom Forstamt werden Bohnenund Tomatenstangen geliefert

Der Brunnenbau kostete 1300 DM.

wurde Kamerad Pohle bestimmt

1950 wurde die Kleingartenhilfe dem FDGB (Freier Deutscher Gewerkschaftsbund) angegliedert. Gegenwärtig gab es 450 Mitglieder. Es wurde empfohlen, an Volkshochschulkursen teilzunehmen. Am 1. Sonntag im August sollte ein Gar-tenfest stattfinden und war mit 500 DM

Ausgaben veranschlagt. Willi Schäfer wollte eine Auskunft über einen Apfeldiebstahl haben. Es ist eine Warnung erteilt und eine Strafe von 5 DM verhängt worden. Herr Schuster bat darum, dass die Wege beim Zaunbau 1,50 Meter breit angelegt werden. Ein Umsiedler bat um Aufstellen eines Bienenstandes. Das wurde genehmigt. Es wurde festgestellt, dass viele Gärten in liederlichem Zustand sind. Im nächsten Jahr werden die Namen bekannt gegeben und mit Entzug des Gartens gedroht. Es wurde empfohlen, dass ieder Kleingärtner Kartoffeln vorkeimen soll. Tabak soll angebaut werden, da die Bedingungen in Bezug auf Verkauf, Steuer und Kauf von Zigaretten in diesem Jahr sehr günstig waren. Jeder sollte 30 Stauden anpflanzen. Zwei Männer streuten 23 Stunden Giftkörner gegen Mäuse aus. Diese Arbeit wurde mit 0,80 DM je Stunde vergütet. Für die Wahl am 15. Oktober 1950 wurden zwei Transparente erstellt. Als Text wurde vorgeschlagen: "Wir wollen unseren Kohl in Frieden anbauen und der Nationalen Front ver-trauen!" oder "Wir Kleingärtner tre-ten dafür ein, unsere Heimat soll ganz Deutschland sein!" Am unteren Eingang sollte ein Schild angebracht werden mit der Aufschrift: Kleingartenverein des FDGB-Kreis Kamenz e.V. - Ortsunter-

gruppe "Am Russengrab". Die Firma (Eisengarn-) Müller bat um Öffnung des oberen und unteren Eingangstores, damit die Arbeiter, auch der Firma Mattick, den Durchgang zur Ka-menzer Straße nutzen können, mit der

Option – auf eigene Gefahr. Es wurde eine Obstbaumspritzung vorgeschlagen. Die Zeitung "Der Kleingärtner" erschien zum Preis von 0,20 DM. Als Referent einer Versammlung sprach Genosse Hentschel zu den Vereins-Genosse Hentschel zu den Vereins-mitgliedern. Er betonte, dass alle mit beitragen sollen an der Erfüllung des Fünf-Jahresplanes. Es gab zurzeit auf der Welt zwei Lager, eins wurde von der Sowjetunion angeführt und eins von den Anglo-Amerikanern. Die Kleingärtner bekamen aber den richtigen Weg gezeigt! Ein Gartenbau-Ausschuss wurde gebildet und nur von Vorstandsmitglie-

1952 standen im Arbeitsprogramm: 1952 standen im Arbeitsprogramm: Teich schlämmen, Spritzung, Wege auf-füllen, Nistkästen hängen, Geräteschup-pen ausbessern, eine Linde anpflanzen, Ruhebänke aufstellen, Jauchewagen überholen, ein neues Transparent zum Mai anfertigen. Das Radfahren wurde verboten im Gelände. Es wurde vorgeschlagen, das Russengrab zu verlegen. Dieser Vorschlag wurde abgelehnt, aber eine bessere Pflege vereinbart.

Es wurde der Bau eines Kulturheimes angeregt. Die Kosten beliefen sich auf 5600 DM. Dazu müsste noch Land er-worben werden. Es wurde festgestellt, dass sich immer die gleichen Vereinsmitglieder bei Arbeitseinsätzen zur Verfügung stellten.
Das Obst wurde generell an die VEAB

(Volkseigener Erfassungs- und Auf-kaufbetrieb) verkauft. Wasser ist am dringendsten erforderlich eine zweite dringendsten erforderlich, eine zweite Quelle muss gefunden werden. Unkraut muss bekämpft werden (Franzosen-kraut). Wer es duldet, wurde mit Garten-entzug bestraft. Eine Gartenkündigung hatte in der Regel ein halbes Jahr zuvor zu erfolgen. Eine lange Leiter sollte angeschafft werden. In den Vorstandssitzungen ging es das

in den vorstandssitzungen ging es das ganze Jahr um die ordnungsgemäße Kontenführung, um Pachtverträge, die Vergabe von Gärten, die Erhaltung der Anlage, die Einhaltung der Gartenord-nung sowie Verstöße, die Erweiterung der Anlage, Kassenberichte und Prüfungen der Vorlagen und dem Gedenken Verstorbener. Hartmut Hermann

# Einladung zum Gartenfest "Am Russengrab"

Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 85 11.-13. August 2017

Freitag, 11.8.

18.00 Uhr Bierfassanstich, anschließend Tanz mit "Taifun" Diskothek 20.00 Uhr Prämierung der schwersten

Samstag, 12.8.

15.00 Uhr Kinderfest mit Überraschungen, Kuchenbasar mit Kaffeeausschank bis 17.00 Uhr Unterhaltung mit den "Pulsnitztalern"
17.30 Uhr Auslosung der Kindertombola 19.00 Uhr Kinderdisko 19.30 Uhr Auslosung der Tombola 20.00 Uhr Tanz in die Nacht mit der "Taifun" Diskothek Knüppelkuchen am Kinderfeuer

22.00 Uhr Feuerwerk

Sonntag, 13.8. 10.00-12.00 Uhr Frühschoppen zum Ausklang

Für Ihr leibliches Wohl ist an beiden

Tagen gesorgt. Lose für die Tombola werden ab Freitag 18.00 Uhr zum Preis von 1,00 € verkauft. Es winken attraktive Preise! Für die Kindertombola kosten die

Jörg Berger

# Die ältesten urkundlichen Nachweise über Friedersdorf

- Aus der Friedersdorfer Ortschronik -

Die erste urkundliche Erwähnung von Friedersdorf (Meißnisch Friedersdorf und Thiemendorf) findet sich 1445 in einem Verzeichnis von Zinseinkünften des Schlosses Radeberg zu dem diese Orte gehörten, wobei Thiemendorf nur aus einem Hof ("Oberhof Dim Dorff", heute Mittelstraße 6) bestand. Wenn man den Namen mit dem ersten

bekannten Schlossherrn von Radeberg Thimo von Radeberg in Verbindung bringt, dann liegt die Errichtung des

Gutes in der Zeit von 1233-1242. Böhmisch Friedersdorf wird erstmalig in einer Urkunde von 1453 erwähnt, wo ein Caspar Carus zur Coyacz mit Geneh-migung des Landvogtes der Oberlausitz Friedersdorf an die Stadt und Kirche

Pulsnitz verkauft.
Natürlich ist die Gründung des Ortes wesentlich früher zu datieren, vermutlich in die Zeit der ostdeutschen Kolonisation 1100 bis 1300, darauf lassen die Anlage des Dorfes als typisches Hufendorf und der Name "Friedersdorf" nach einem

fränkisch-deutschen Lokator schließen. Die älteste Besitzstandsaufzeichnung von Meißnisch Friedersdorf ist von 1509, zu finden im Amtserbbuch von Radeberg. Hier sind zehn Gutsbesitzer. einschließlich einer Mühle (heute Am Mühlgraben 14) mit Größe des Gutes und den zu erbringenden Abgaben für das Schloss Radeberg aufgeführt. Das ist die älteste Quelle unseres Ortsfamilienbuches! Im nächsten Radeberger Amtserbbuch von 1551 sind dann schon zwölf Bauerngüter, wovon allerdings zwei "wüst" lagen und eine Häuslernahrung ausgewiesen.

Für Böhmisch Friedersdorf erfahren wir erstmalig Namen und Besitzstandsaufzeichnungen in der "Metzeradt" Urkunde von 1608, benannt nach dem Oberlausitzer Landeshauptmann Caspar von Metzeradt der in der Urkunde einen Rechtsstreit zwischen dem Ritterguts-besitzer von Pulsnitz und der Stadt und Kirche Pulsnitz, Friedersdorf betreffend, besiegelt. In dieser Urkunde werden in

Böhmisch Friedersdorf drei Bauern, zwei Hüfner und drei Gartennahrungsbesitzer (=Kleinbauern) namentlich und mit Besitz genannt. Meißnisch Friedersdorf war also damals

deutlich größer als Böhmisch Frieders-

Über den Verkauf von Thiemendorf ursprünglich zum Schloss Radeberg gehörig an Pulsnitz sind keine Urkunden bekannt. Jedenfalls findet man ab 1600 die Besitzer im Gerichtsbuch Pulsnitz verzeichnet. Zu dem ursprünglich einen Gut kam 1606 eine Mühle (heute Mittelstraße 9) und 1616 drei Bauerngüter und

drei Gartennahrungsbesitzer. 1836 wurde vom Amt Bautzen die Zusammenlegung der drei Gemeinden ver-ordnet, die dann aber erst de facto 1873

Die älteste Landkarte mit dem Ort Friedersdorf ist von etwa 1600. Der Mark-scheider Matthias Oeder führte auf Befehl des Kurfürsten die erste Landvermessung Sachsens durch und schuf das



Urkunde Metzeradt

erste große Kartenwerk des Landes, das im Dresdner Staatsarchiv aufbewahrt wird. Der Fluss Pulsnitz ist als Grenze zum Königreich Böhmen am östlichen Kartenrand zu finden. Auf dieser Karte sind die Hartbachmühle, der Oberhof Dim Dorff (Thiemendorf), der Bauern-hof Nr.7 MS (heute Meißner Weg 6/7/9)

Foto: Archiv

und die Mühle in Meißnisch Friedersdorf eingetragen. Bemerkenswert ist das diese Karte zu den heute üblichen Kartendarstellungen seitenverkehrt ist, Nor-den ist unten, Süden oben, Osten links und Westen rechts.

(Quelle: Ortschronik von H. Oswald)



# Bekanntmachungen der Gemeinde Ohorn

### Gefasste Beschlüsse:

In der 18. öffentlichen Sitzung des Technischen Ausschusses am 05.07.2017 wurden folgende Beschlüsse gefasst: Beschluss-Nr.18-38/2017

Bauantrag Fl.St. 726 (Schleißbergstraße 43a) Beschluss-Nr. 18-39/2017

Bauantrag Fl.St. 159/2 (Schleißbergstraße) Beschluss-Nr. 18-40/2017

Bauvoranfrage Fl.St. 273A (Silberweidestr )

Beschluss-Nr. 18-41/2017 Bauvoranfrage Fl.St. 931b (Bergstr.)

In der 35. öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 05.07.2017 wurde folgender Beschluss gefasst: Beschluss-Nr. 35-42/2017

Änderung in der Besetzung der Ausschüsse. Den genauen Wortlaut der Beschlüsse entnehmen Sie bitte den Aushängen an der Verkündungstafel im Rathaus vom 31.07. bis 09.08.2017

### Sitzungstermin

Sitzungstermin
Die nächste öffentliche Sitzung des Gemeinderates findet am Mittwoch, dem
16.08.2017 um 19 Uhr im Sitzungssaal
des Rathauses statt.

Es steht u.a. die Beschlussfassung zur 1. Nachtragssatzung mit Nachtragshaus halt 2017 an.

Bei Bedarf findet vorher 18.30 Uhr eine öffentliche Sitzung des Technischen Ausschusses statt.

Die Tagesordnungen entnehmen Sie bitte den Aushängen an der Verkündungs-tafel im Rathaus ab 08.08.2017.

### Seniorenfahrt

Am Montag, dem 7. August 2017 geht

# unser Ausflug ins Lausitzer Seenland mit Schifffahrt auf zwei Seen – begin-nend auf dem Geierswalder See durch den Koschener Kanal auf den Senften berger See. Die Fahrt beginnt ab 9.00 Uhr an den Haltestellen im Ort und am Betreuten Wohnen, im Anschluss auf dem Gickelsberg.

Die Kosten betragen 56,-- € inkl. Busrundfahrt, Mittagessen, ca. 1,5 Stunde Schifffahrt sowie Kaffeegedeck. Am Stadthafen ist noch etwas Freizeit eingeplant.

Anmeldungen bitte bei der Gemeindeverwaltung

### Heimatmuseum Ohorn

Anlässlich der Kirmes wird das Museum wieder eine Sonderausstellung zeigen. In diesem Jahr möchten die Organisatoren Schreib- und Rechenmaschinen aus alten Zeiten vorstellen.

Hierzu bitten wir um Ihre Hilfe. Wer kann uns solche Maschinen leihweise Verfügung stellen? Bitte melden Sie sich dazu bei der Gemeindeverwaltung. Herzlichen Dank

### Achtung! Betrüger unterwegs

Als Gemeinde wurden wir von Gewerbetreibenden informiert, dass eine Firma Print-Media angeblich eine Informationsbroschüre für die Gemeinde Ohorn erstellen will. Davon ist uns nichts bekannt. Prüfen Sie daher genau die Seriosität, bevor Sie einen Vertrag unterschreiben. Sonja Kunze, Bürgermeisterin

# TSV 1865 Ohorn e. V.

2. Großfeldhandballturnier

Handballsports.

am 12. August ab 11 Uhr ist es wieder soweit. Der TSV 1895 Ohorn, Abt. Handball lässt auch dieses Jahr den Ball über den Waldsportplatz in Ohorn lau-

Dazu möchten wir alle Handballbegeisterten, ob jung oder alt, ganz herz-lich zu unserem kleinen Sportfest einladen, um diese mit uns zu feiern.

Liebe Sportfreunde und Interessierte des Natürlich werden auch im kleinen Rahmen Getränke und Speisen serviert. Für die "Großen" ein kühles Pils und Steak, für unsere "kleinen" Sportfreunde eine kühle Saftschorle mit der dazugehörigen

Portion Pommes und Bratwurst.

Damit unsren Kleinen nicht langweilig wird, haben wir uns auch ein bisschen was einfallen lassen! Wir freuen uns auf ein erfolgreiches Fest mit Euch!

Eure Handballer aus Ohorn

# Schulanmeldungen Schuljahr 2018/19

Entsprechend dem Schulgesetz sind die Eltern aufgerufen, Ihre Kinder in der entsprechenden Grundschule anzumelden Schulgflichte eind alle Kinder den. Schulpflichtig sind alle Kinder, die in der Zeit vom 1. Juli 2011 bis 30. Juni 2012 geboren sind. Kinder, die in der Zeit vom 1. Juli bis 31. Dezember 2017 das 6. Lebensjahr vollenden, kön-nen auf Antrag der Erziehungsberechtigten zum Anfang des Schuljahres in die Schule aufgenommen werden, wenn sie den für den Schulbesuch erforderlichen geistigen und körperlichen Entwick-lungsstand besitzen. Bitte bringen Sie die Geburtsurkunde Ihres Kindes zur

Termine für die Schulanmeldung sind: Grundschule Oberlichtenau "Am Keulenberg": Montag, 28. August 2017 von 16 bis 17 Uhr. Sind Sie zu diesem Termin verhindert, melden Sie sich bitte telefonisch in der Grundschule Oberlichtenau (03 59 55/7 22 73)

Grundschule Ohorn: Montag, 28. August 2017 von 16 bis 18 Uhr und Dienstag, 29. August 2017 von 7 bis 11 Uhr

Ernst-Rietschel-Grundschule Pulsnitz: Montag, 4. September 2017 von 14 Uhr bis 19 Uhr und Dienstag, 5. September 2016 von 14 bis 17 Uhr

## Feuerwehreinsätze

Amtsblatt der Gemeinde Ohorn → Stadtnachrichten

Im Juni galt es allerhand Sturmschäden zu beseitigen, die das starke Unwetter vom 22.06, verursacht hat. Dazu waren wir in Pulsnitz und Umgebung mehrere Tage in Folge mit unseren Fahrzeugen unterwegs. Außerdem wurden wir zwei-mal zum Verkehrsunfall auf die Autobahn A4 gerufen, führten eine Türnotöffnung auf der Weststraße durch und kontrollierten eine gemeldete Rauchentwicklung in der Nähe der Nordstraße. Im Juli löste am 06.07. die Brandmeldeanlage der Schwedensteinklinik einen Fehlalarm aus, am 11.07. wurde auf der Bahnstrecke Pulsnitz eine Person vom Zug erfasst und am 13.07. kam es zu einer Türnotöffnung auf der Wettinstraße Marko Sielaff



Beseitigung der Sturmschäden auf der Kamenzer Straße.

# Aktuelles Baugeschehen im Juli

Die Ortswehren unserer FFWs sowie die städtischen Bauhöfe in Pulsnitz und Oberlichtenau hatten nach dem Sturmtief Paul am Donnerstag, dem 22. Juni gegen 17 Uhr noch tagelang zu tun, die Schäden – größtenteils durch umge-stürzte Bäume verursacht – zu beseitigen und ein Ende ist noch nicht abzuehen. Glücklicherweise blieb es bei Sachbeschädigungen wie am Perfert auf dessen Dach eine dicke Linde krachte. Menschen kamen nicht zu Schaden.

Auf dem Kirchplatz wirbelte der Sturm den zum Pflastern benötigten Sand und Splitt meterhoch über die noch nicht ganz fertiggestellte Baustelle. Die Bau-arbeiter befanden sich glücklicherwei-se schon im Feierabend. Denn von den umliegenden Häusern krachten einige Dachziegel zu Boden, andere blieben gelockert auf den Dächern hängen, diese entfernte am Freitag die Feuerwehr mit Hilfe der Drehleiter.

Die Restarbeiten am **Kirchplatz** konnten zügig bis 7. Juli beendet werden und auch die Pflanzungen bei der einsetzenden wechselhaften Witterung mit Sonne und Regen wie geplant erfolgen. Sieben große junge Linden stehen nun in Reih und Glied wieder an der Kirche. Die Parkplätze für die Anwohner und die Kirche wurden neu angelegt und umpflanzt. Ein schmucker Platz lädt mit siehen Bänken und Beleuchtung zum sieben Banken und Beleuchtung zum Verweilen ein. Auch an Fahrradständer, Papierkörbe und Hundetoilette wurde gedacht. Das Podest mit seiner Sand-steineinfassung passt harmonisch zur Fassade unserer Nicolaikirche.

Auf der angrenzenden Rietschelstraße ist eine große Etappe geschafft und zwischen Liebknechtstraße und Meiß-ner Gässchen am 12. Juli die Asphalt-Schwarzdecke eingebracht. Die Gehwege erhielten Mitte Juli durchgehend einheitliches Granitstraßenpflaster. Das braun-bunte Altstadtpflaster vor den Häusern Nummer 33 und 35 wird nicht wieder verlegt und von der Eigentümergemeinschaft verkauft. Nun konzentrieren sich die Arbeiten auf die Medienverlegung und Hausanschlüsse auf dem Abschnitt zwischen Meißner Gässchen und Goethestraße.

Die von Regenfällen in Mitleidenschaft

dung des alten Regenwasserkanals steht wieder, jetzt in Beton gegossen.

So langsam lohnt sich ein Blick in das des neuen Erweiterungsbaus der Kindertagesstätte Oberlichtenau. Hier erfolgte im Juli noch der Anstrich und nach der Verlegung des Fußbodenbelags die Endmontage der Sanitärtechnik und Elektrik. Nun freuen sich alle auf die Möblierung im Innern, die neue Küche ist schon da. An den Außenanlagen rund um die Baustelle gibt es noch tüchtig zu tun und auch der geliebte Spielplatz muss noch wieder hergerichtet werden.
Beantragt ist die Nutzung der neuen

Krippenplätze zum 1. September.

Bei der Sanierung der S 104 in Friedersdorf wird seit 12. Juli am Kreuzungsbereich Zur Weißen Brücke/Mittelstraße für reichlich zwei Wochen gebaut, die damit verbundene Vollsperrung des Bereichs wird zur Nervenprobe für die Friedersdorfer. Doch ein Ende ist in Sicht, denn spätestens mit Schuljahresbeginn und dem einsetzenden Schülerverkehr muss die Kreuzung für die Busse wieder befahrbar sein und damit auch für die Anlieger. Am anderen Ende der Baustelle ist der neue Durchlass vom Teich zur Hartbachmühle fertig und die Anlieger kommen wieder aus dieser Richtung zu ihren Grundstücken. Die Medienverlegung ist jedoch noch nicht vollständig abgeschlossen.

Die Aufregung um die Umleitungsstrecke wegen der Erneuerung und dem Ausbau der Fernwärmetrasse hat sich mit der zwischenzeitlichen Freiga-be des Abschnittes vom Wettinplatz bis be des Abschmittes von Wettinpiatz bis zur Poststraße gelegt. Die Hauptstraße lässt sich wieder eingeschränkt befah-ren. Anfang Juli rückte die Baustelle in den direkten Kreuzungsbereich zur Dr.-Wilhelm-Külz-Straße vor. Jetzt ist die Einfahrt in die Dr.-Wilhelm-Külz-Straße ist für zirka 50 Meter (bis Hausende Schützenhaus) gesperrt und eine Ein- und Ausfahrt über die Kreuzung nicht möglich. Die Rettungswache ist uneingeschränkt von der anderen Richtung erreichbar und eine Umleitung

gezogene Ufermauer an der Einmün- ausgeschildert. Die Kraftfahrer erwartet ausgeschildert. Die Kratttanrer erwauer vom 5. August bis 14. September wie-der die Umleitung über den Spittelweg, dann wird der Abschnitt zwischen Post-und Bahnhofstraße gebaut. Dann gilt auch die Einbahnstraßenregelung für die Bachstraße wieder.

> Der Technische Ausschuss erteilte den Auftrag für die Erneuerung des Spiel-platzes in Friedersdorf an die Firma Hausdorf aus Thiendorf und er soll bis Ende September fertiggestellt sein.

Mitte Juli begannen zunächst die Vorbereitungen und die Entkernung für den anschließenden Abriss der alten Grundschule in Oberlichtenau.

Die Planungsunterlagen zur Sanierung der Grundschule Oberlichtenau vom Planungsbüro Hoffmann in Schwepnitz liegen vor und wurden dem Landratsamt zur Baugenehmigung eingereicht. Sobald die Genehmigung vorliegt, beantragt die Stadt Fördermittel.

Für den Dorfentwicklungsplan Ober**lichtenau** sind die Angebote auf die Ausschreibung eingegangen und der Technische Ausschuss vergab den Technische Ausschuss vergab den Auftrag an das Radeberger Planungs-büro Schubert. Basierend auf der LEA-DER-Entwicklungsstrategie der Region Dresdner Heidebogen und in Anlehnung an das Integrierte Stadtentwicklungs-konzept der Stadt Pulsnitz soll ein Konzept zum Dorfumbau erstellt werden. Es sollen neben gestalterischen Aspekten auch funktionale, demografische und in-frastrukturelle Aspekte betrachtet wer-den. Außerdem lassen sich daraus unter der aktiven Einbeziehung der Einwoh-ner die aktuellen Handlungsbedarfe der Ortsentwicklung ermitteln und konkrete Maßnahmen ableiten. Eine Priorisierung der Maßnahmen soll die anschließende Umsetzung nach Wichtigkeit erleichtern und lokale und regionale Potentiale optimal nutzen.

Tiel dieser Entwicklungsstrategie für den Ortsteil ist es die zur Verfügung ste-henden Ressourcen zielführend und ef-fizient einzusetzen. Nachhaltigkeit und Akzeptanz in der Bevölkerung spielen dabei eine große Rolle. E. R. dabei eine große Rolle.

# Pferdiger Nachwuchs beim Reit- und Fahrverein Pulsnitz e.V.

Bis zur Geburt eines Fohlens ist es für jeden Pferdebesitzer und Züchter eine lange und aufregende Zeit. Zuerst gilt es den passenden Vater auszuwählen. Dies ist nicht immer eine einfache Entscheidung, legt man doch auf bestimmte Eigenschaften wert und möchte diese gerne an sein Fohlen vererbt haben. Die meisten Zuchthengste beherbergt das Landgestüt in Moritzburg und seinen angeschlossenen Deckstationen. Aber auch private Halter stellen ihre Hengste Verfügung. Ist die Stute nun trächtig, heißt es erst einmal warten. Elf lange Monate dauert es, bis das Fohlen dann endlich das Licht der Welt erblickt. Jetzt hat auch das Rätselraten ein Ende: welches Geschlecht hat das Fohlen? Welche Farbe oder Abzeichen hat es und wie ist es vom Charakter her? Die Hauptsache ist aber: hoffentlich gesund und munter. In den Reihen unseres Vereines hieß es gleich sieben Mal: "Endlich ist das Fohlen da!" Den Anfang machte bereits im April ein Stutfohlen der Ras-se Schweres Warmblut. Die Rappstute Tanja brachte die ebenfalls schwarze Toska zur Welt. Gleicher Stall, gleiche Rasse. Der Züchter Herr Hohlefeld aus Kamenz-Wiesa mit seiner Tochter und Enkeltochter Marlies und Elisa Wähner konnten sich nur wenige Wochen später über ein weiteres kleines Stütchen freuen. Diesmal von Fatima, einer Fuchsstu-te, die auch schon oft auf unseren Veranstaltungen unter dem Sattel oder vor der Kutsche zu sehen war. Toska und Flora

erkunden nun gemeinsam die Welt. Passend zum Mut-tertag wurde die Fjordpferd-Stute Soleika von Jana Lunze aus Lichtenberg zum zweiten Mal Mutter. Auch hier ist es ein Stutfohlen geworden. Die kleine Santana stammt vom Prämienhengst Skagen aus Starbach bei Nossen ab. Auf der Fohlenschau in Ka-

menz erhielt sie mit 25 Punkten die Fohlenprämie und wurde zum Fohlenchampionat in Moritzburg nominiert, wo sie mit einer Gesamt-note von 7,83 Punkten den 4. Platz im Ring der Spezi-alrassen erlangte. Bei diesen Nachzuchtbewertungen beurteilen die Zuchtrichter

den Typ, Rassemerkmale und Bewe- konnten Grit und Sofie Walter aus Friegungen des Fohlens mit einer Note von 10 – 0. Außerdem erhalten die Kleinen dort ihre erste Kennzeichnung mit Chip und Brandzeichen sowie den sogenann-ten Pferdepass, der sie ein Leben lang

begleitet. Die Besten eines jeden Jahrganges treten dann beim Championat an, um den jeweiligen Rassesieger zu küren.

"Und du Mary Lou, lach mir doch zu..."



Santana, Stutfohlen, Fjordpferd, geb. 14.05.2017, hellbraunfalls, Championatsfollen mit 25 Punkten, 4. Platz Fohlenchampionat in Moritzburg mit 7,85 Punkten, Mutter: Staatsprämienstute Soleika, Vater: Prämienhengst Skagen, Züchter: Jana Lunze / Lichtenberg

dersdorf singen, als ihnen ihr kunter-buntes Tinkerfohlen entgegen schaute. Hier vererbten Vater Skalero und Mutter Mathilda jede Menge Haar und Farbe, was bei dieser Rasse typisch ist. Wie-

derum ein Fohlen der Rasse Schweres Warmblut erfreute die Züchter Mandy und Klaus Rinke aus Hauswalde. Ruby Rubina heißt die junge Dame, welche von dem Moritzburger Hengst Emilio, Körungssieger 2015, und

der Mutter Randy abstammt. Auch sie konnte zur Fohlenschau in Kamenz mit 24 lenschau in Kamenz mit 24
Punkten die Fohlenprämie
erlangen. Einen schweren
Start ins Leben hatte der
einzige Hengst. Der kleine
Merlin, ein Haflingerfohlen
aus der Colli und dem Edelblut-Haflingerhengst
Mozert sollte der gange Stolz zart, sollte der ganze Stolz der kleinen Neele werden. Kurz nach der Geburt dann der Schock. Der Kleine wur-de immer schwächer und trank nicht mehr. Nach zwei Klinikaufenthalten geht es ihm aber nun wieder bestens und er kann munter über die Koppel toben. Last but not

least noch ein - richtig - Stutfohlen. Im wahrsten Sinne bunt sollte es zugehen, aber erstens kommt es anders und zweitens als man denkt. Vater Schecke + Mutter Schecke = ? Fuchs mit einer kleinen Blesse. Hier hatte wohl jemand keine Lust, den Farbpinsel zu schwingen Trotzdem ist die kleine Kamira natürlich eine ganz hübsche und die Züchter, Familie Schulze aus Lichtenberg, zufrieden

mit dem Ergebnis der Verpaarung. Wer hier jetzt gut aufgepasst hat, kann feststellen, dass auch die Namensgebung ein bestimmtes System hat. Stutfohlen beginnen mit dem Anfangsbuchstaben der Mutter und Hengstfohlen werden nach dem Vater benannt. Der langjährige Fjordpferdezüchter Christian Lunze konnte mit einer selbst gezogenen 3-jährigen Stute zum Stutenchampionat im Thüringischen Wolfersdorf einen großen Erfolg verbuchen. Er stellte mit Desiree die Siegerstute bei den Spezialrassen. Nach Ablegen einer Leistungsprüfung darf sie sich dann Staatsprämien-Stute nennen. Die höchste Auszeichnung einer Zuchtstute. Sie sehen, in unserem Verein sind auch die Züchter sehr aktiv und erfolgreich. Wir sind gespannt, wen von den neuen Erdenbürgern wir in Zukunft auf unseren Veranstaltungen begrüßen können. Aber nun haben die Fohlen erst einmal drei Jahre Zeit neben dem Erlernen des Fohlen-ABC einfach nur Kind zu sein, dann beginnt auch für sie der Ernst des Lebens. Wir gratulieren allen Züchtern und wünschen eine schöne Zeit mit den kleinen Rackern! Jana Lunze

# Singt Gott aus vollem Herzen Psalmen, Hymnen und geistliche Lieder. Denn er hat euch Gnade geschenkt. (Kol 3,16)

Eine Gnade ist es gewesen, dass wir Kantor Erik Sirrenberg die vergangenen fünf Jahre in unseren Gemeinden hatten. Viele Gottesdienstbesucher hat er mit seinen musikalischen Begleitungen er-freut, Tauf- und Hochzeitsgesellschaften an einem besonderen Tag künstlerisch begleitet und Trauernden musikalisch Trost zugesprochen. Kinder, unterschiedlichen Alters regte er zum Singen und Musizieren an, vom Singkreis in der Schatzinsel über die Christenlehren bis hin zu seinen Musikschülern



Kantor E. Sirrenberg an der Orgel

Mit vielfältigen organisierten, musikalischen Programmen – ausgestaltet durch Gemeindekreise oder durch andere Künstler von außerhalb - erfreute er immer wieder die Herzen der Kirchenbesucher. Gerade mit dem Weihnachtsoratorium, dem Karneval der Tiere oder den Silvesterkonzerten füllte Kantor Sirrenberg die Kirchenbänke in Pulsnitz, aber auch die umliegenden Gemeinden konnten von seinem musikalischen Einfühlungsvermögen, nicht zuletzt durch

Chor oder Bläser, profitieren. In den Christenlehren war er nicht nur derjenige, der für Ordnung sorgte, son

dern auch ein Ruhepol, gerade für seine Mitstreiter. Und er war uns allen ein toller Kollege und Freund. Mit Andachten und künstlerischem Chaos regte Erik Sirrenberg uns öfters zum Mitdenken und -handeln an, immer mit dem Gefühl:

"Das wird schon, keine Sorge!" Erik Sirrenberg hat mit Herz, Verstand und stets mit optimistischem Humor Kindern, Jugendlichen und Erwachse-nen den Glauben an Gott auf vielfältige und kreative Art und Weise, besonders musikalisch, näher gebracht. Er hat unsere Gemeinden bereichert und unser Mitarbeiterteam fabelhaft ergänzt. Und dafür sind wir ihm sehr dankbar.

Wir müssen nicht nur einen wunder-baren Kirchenmusiker, sondern auch einen sehr herzlichen, offenen und geduldigen Menschen ziehen lassen. Erik duldigen Menschen ziehen lassen. Erik Sirrenberg wird mit seiner Familie nach Nordrhein-Westfahlen gehen, da seine Frau dort eine sehr gute Arbeitsstelle ge-funden hat. Und auch wenn wir natürlich verstehen, dass eine Familie zusammengehört, so werden wir Erik Sirrenberg vermissen.

Für alles, was vor ihm und seiner Fami-lie liegt, wünschen wir Gottes Segen. Wir sind überaus dankbar für die gewir sind überaus dankbar für die ge-meinsame Zeit und hoffen, auch andere Menschen können ihn so kennenlernen. Persönlich wollen wir Herrn Sirrenberg noch einmal unseren Dank aussprechen und ihn verunseren Dank aussprechen und ihn verabschieden in einem gemeinamen Gottesdienst am Sonntag, dem 13. August um 10.15 Uhr in der St. Nicolaikirche in Pulsnitz. Anschließend sind alle zu einer Tasse Kaffee oder Tee und einem Keks eingeladen.

Maria Grüner

AUTOFIL

ab 39.-

### **Hemingways Katzen** Buchvorstellung von Ursula Maria Ewald

Am Mittwoch, dem 9. August 2017 um 19 Uhr lädt der Ernst-Rietschel-Kultur-ring e.V. zu einer Lesung und Buchvor-stellung in den Kultursaal der HELIOS Klinik Schloss Pulsnitz ein.

Ursula Maria Ewald ist Englisch-Lehre-rin und Übersetzerin. Sie lebt in Ullersdorf und hat schon mehrere Bücher US-amerikanischer Autoren ins Deutsche übersetzt und in Deutschland auf den Markt gebracht. Ihre neuste Übersetzung ist ein Werk über Hemingways Katzen im Haus des Schriftstellers in Key West

im US-Bundesstaat Florida.
Hemingways Haus in Key West ist heute Museum und es leben dort noch immer die besonderen Katzen des Dichters. Katzen, die mehr als die normalen fünf Zehen an der vorderen und den vier an den hinteren Pfoten haben – Sechsfinger-Katzen.

hnger-Katzen.
Linda Mendez betreut in Florida das
Museum mit den Katzen und hat ein
Buch darüber geschrieben. Ursula Maria
Ewald ist von dem Buch begeistert, hat es übersetzt und im Egeldorfer Verlag herausgegeben. Dieses Buch wird die Übersetzerin vorstellen. Ungewöhnlich sind dabei auch die Namen, die Hemingway seinen Katzen gegeben hat. Es sind alle nach berühmten Künstlern, Musikern oder Schauspielern benannt. Alle Interessierten sind sehr herzlich eingeladen!

Sabine Schubert



# 9. Kunstauktion der Stiftung für Kunst und Kultur in der Oberlausitz

Die Stiftung für Kunst und Kultur in der Oberlausitz wurde 2009 von den Land-kreisen Bautzen und Görlitz gegründet sierte kann mit bieten. Es besteht auch kreisen Bautzen und Görlitz gegründet und hat den Zweck der "Förderung von Kunst und Kultur, insbesondere der Bildenden Kunst und die Bewahrung von Kunst- und Kulturwerten in der Oberlausitz". Seit Jahren bemüht sich die Stiftung ein Nachlasszentrum für Künstler in der Oberlausitz zu etablieren. Einen Standort gibt es schon. Es ist die Schlossanlage in Königshain bei Görlitz. Um dieses Vorhaben umzusetzen, braucht es finanzielle Mittel und so ist die Stiftung mit vielen kleinen und größeren Aukti-onen dabei, die eigenen Mittel aufzusto-



Helmut Heinze - Der alte König 1974/79, Guß 2012, Bronze, Höhe 5,7 cm, Limitpreis: 120 Euro

cken. Nun schon zum neunten Mal findet eine Benefizauktion statt, bei der Künstler aus der Lausitz aber auch Sammler und mit der Lausitz sympathisierende Künstler Werke einreichen, deren Erlös Austragungsort für die Ausstellung der eingereichten Werke und die 9. Kunst-auktion ist diesmal die Ostsächsische Kunsthalle in Pulsnitz. Der Ernst-Rietschel-Kulturring e.V. und die Stiftung richten das Ereignis gemeinsam aus. Am Sonnabend, dem 12. August 2017

um 14 Uhr ist es soweit. Birgit Weber, Beigeordnete im Landkreis Bautzen, schwingt den Auktionshammer, 82 Kunstwerke stehen zur Versteigerung bereit. Es sind Gemälde, Arbeiten auf Papier in unterschiedlichsten Techniken, Grafik und Plastiken bei den Einreichungen und es sind realistische Arbeiten, aber auch abstrakte. Die Aufrufpreise beginnen bei 35 Euro. Das Werk mit dem höchsten Einstiegspreis ist eine Sandsteinskulptur und beginnt

die Möglichkeit ein schriftliches Gebot



Gottfried Reinhardt - Kater Felix Holzschnitt, undatiert, 52x37 cm Limintpreis 100 Euro

zu den Öffnungszeiten der Ausstellung mit den Einreichungen abzugeben. Zuschauer sind zur Versteigerung ebenfalls willkommen.

Es gibt ein kleines musikalisches Rahmenprogramm mit den Dresdner Musikern Karl und Frieder, die mit Saxophon und Akkordeon "Ein Gramm Glück" bringen. Ein Galeriecafé wird für das leibliche Wohl aller Gäste sorgen.



Jürgen Haufe in Ohorn geboren in Dresden 1999 gestorben Mick Jagger, 1987, Farbserigrafie auf dünnem Karton, 98x65 cm Limitpreis: 300 Euro

9. Kunstauktion am 12.08.2017, 14 Uhr,

9. Kunstauktion ami 12.08.2017, 14 Onr. Ostsächsische Kunsthalle Vorbesichtigung: noch bis zum 11.08. jeweils Do, Fr und So zwi-schen 14 und 17 Uhr. Online-Katalog www.kunstkulturstiftung-oberlausitz.de

Sabine Schubert

# Ihr Autoservice und Autoglaszentrum in Pulsnitz

\* KLIMASERVICE

Autoservice Thomas Hänsel

Spittelweg 13 01896 Pulsnitz ☎ 035955/54514 www.autoservice-haensel.de

Klimadesinfektion ab 19,-

nur im Juli und August



OT Reichenbach, 01920 Haselbachtal Tel.: 035795 / 38 60 www.pulsnitztal-reisen.de

Neue Reisen

13.08.-18.08. Pitztal b. Markus - neues Progr. - Kaunertal, Riffelsee, Innsbruck 6T 475,-€
28.08.-01.09. 4\* Hotel Crystal in St. Johann in Tirol Wohlfühlbotel & herrliche Ausflüge

2. B. Großglockner mit Stopp in Zell am See, Rundfahrt Wilder Kaiser 5T 398, €
29.08.-31.08. Hamburg Stadt & Hafenrundfahrt, Führung Elbphilh, über die Plaza 3T 259, €
0.09-0.30.98. Sonderfahrt in den Harz inkl. Besichtigung Werniegerode u. Quedliburg,
Stadtführung Goslar, Führung, Verkostung im Brauhaus, Hexenführung in Thale 2T 176, €

Auszug aus unserem Tagestant tenprogramm.	
15.08. Besuch im Findlingspark Nochten inkl. Eintritt	30,-€
18.08. Erfolgsduo Bergkristall & Friedlinde im Kyffhäuser inkl. Kaffeegedeck, Abendessen	71,-€
18.08. Rosenträume an der Neiße inkl. Rundfahrt, Eintritt, Mittag, Kaffeetrinken	55,-€
31.08. Besuch der Edel-Pilz-Zucht inkl. Mittag, Führung, Kaffeegedeck	49,-€
06.09. Gemütliche Riesengebirgsrundfahrt inkl. Mittag und Rundfahrt	52,-€
07.09. Wannsee mit 7-Seen Rundfahrt & Potsdam inkl. Schifffahrt mit Kaffeetrinken	59,-€
14.09. Karlsbad mit Schmetterlingshaus inkl. Mittag, Kaffee und Kuchen	59,-€
16.09. Besuch der IGA in Berlin inkl. Eintritt und Seilbahnfahrt	52,-€
16.09. Besuch im Tierpark Berlin inkl. Eintritt	ab 37,-€
23.09. NEU: Nik P. & Band – Live – in Löbau inkl. Eintrittskarte	69,-€
Ruchan Sia iatzt Ihran Sammarurlauh - mit Durchführungsgarantia!!!	

 
 Buchen Sie jetzt Ihren Sommerurlaub - mit Durchführungsgarantie!!!

 0.50.8.1.2.0.8. Bezaubernde Masuren - das Naturparadies hautnah erleben
 8T 749, -€

 0.60.8.1.3.0.8. Badeurlaub im MoRADA RESORDT in Kühlungsborn
 8T 749, -€

 1.1.08.-13.0.8. Schwerin im 4\*Hotel & Rostock mit einem "Meer von Seglern"
 3T 229, -€
 8T 749,- € 3T 229,- € 14.08.-20.08. Naturparadies Hohe & Niedere Tatra mit Floßfahrt und tägl. Ausflügen 7T 611,-€ 14.08.-20.08. Naturparadies Hohe & Niedere Tatra mit Floßfahrt und tägl. Ausflügen 16.08.-20.08. Chiemsee & Großplockner inkl. Besuch Königssee, Schifffahrt Chiemsee 25.08.-27.08. Stralsund mit Störtebeker Festspiele, inkl. Ausflug Fischland-Darß-Zingst 90.09.-16.09. Ostseeurlaub in Swinemünde oder Kolberg inkl. Behandlungen 12.09.-21.09. Rundreise Irland mit unserem Busfahrer Rene und Patrick 13.09-17.09. Einmaliges "Alta Badia"/Italien - 2000 m hohe Berge, 4 Päse Fahrt 24.09.-30.09. Naturerlebnis Solina See mit Städteflair Krakau und Brestau 5T 430.-€ 3T 289,- € 8T ab 594,- € 10T 1.355,- € 5T 469,- € 7T 694,- €

<u>Weihnachts- und Silvesterreisen sind ab sofort in unseren Reisebüros erhältlich!</u> Ich freue mich auf Ihren Besuch – Sylvana Pletschke

01.10.-05.10. Ostsee-Hansestädte & Kreuzfahrtfeeling mit Kiel, Wismar & Oslo

Reisebüro Pulsnitz Julius-Kühn-Platz 14 · 01896 Pulsnitz Tel.: 035955 / 4 55 45 · Mail: pulsnitz@pulsnitztal-reisen.com

# Neuanschaffungen **Bibliothek Pulsnitz**

Erwachsenenliteratur

- Petra Durst-Benning Die Blütensammlerin (Roman)
  Jessica Koch – Dem Abgrund so nah
- / Bd. 2 (Roman)
- Jessica Koch Dem Ozean so nah / Bd. 3 (Roman)
- Santa Montefiore Im Meer der Gefühle (Roman) Stafan Ahnhem Herzsammler
- (Kriminalroman) Sandra Brown Eisiges Gift
- (Thriller)

### Kinderliteratur

- Linda Chapman Kleine Hexe
- Meine allerbesten Vorlesegeschichten ab 5 Jahren Andrea Tholl – Der Stinkesocken-
- Weltrekord
- Leo Lausemaus (DVD)
   Jenny Nimmo Charlie Bone und der Schattenlord
- Rainbow Rowell Aufstieg und Fall des außerordentlichen Simon Snov

Unter www.pulsnitz.bbopac.de können Interessierte jederzeit auf den Biblio-theksbestand von Pulsnitz zugreifen. Von Kinderbüchern über Sachbücher bis hin zu Belletristik ist für jeden etwas dabei. Aber auch DVD's, Hörspiele und Brettspiele stehen bereit zur Ausleihe. Zukünftig sind auch wieder Lesungen für unsere kleinen Gäste geplant.

Und für alle, die noch nicht wissen, wo sie die Bibliothek in Pulsnitz finden. Sie befindet sich auf der Goethestraße 20a. Öffnungszeiten Dienstag bis Freitag von 13 bis 17 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen von 14 bis 17 Uhr.

5T 613.-€

Ab Juli hat die Bibliothek zusätzlich mittwochs von 10 bis 12 Uhr geöffnet!

# **Lauter Leise in Pulsnitz**

Musik, Tanz, Mitmachaktionen für Jung und Alt

Ein Bus voller Künstler wird Ende Au- einen Theaterworkshop für Jugendliche gust durch den Landkreis Bautzen tingeln und am Freitag, dem 25.8.2017 Halt in Pulsnitz machen. Ab 15 Uhr gibt es auf dem Marktplatz Mitmachaktionen für Menschen von 3 bis 103 Jahren. Der



Mit dabei sind die "Buchkinder Leipmit denen Kinder ihre eigenen Geschichten und Bilder in ein Buch verwandeln können. Der Poetry Slammer Udo Tiffert zeigt sein Können. Es gibt

sowie das Projekt "Heimatforschung", das nach unseren kulturellen Wurzeln fragt. Und die Band "Serbska reja" spielt zum Tanz auf. Anna Kaleri von "Lauter Leise e.V."

möchte mit künstlerischen Aktionen wie der Lauter Leise Sommertour zur Stärkung von Weltoffenheit und Demokratie beitragen. "Miteinander tanzen, erzählen, etwas zum Ausdruck bringen, kann Menschen auf konstruktive Weise verbinden", meint die Autorin und Les-singförderpreisträgerin. "Ich freue mich, dass wir in die Oberlausitz kommen können, eine Region, die ich schon von Freundesbesuchen kenne und wo es viel zu entdecken gibt."

Warum die Kulturschaffenden sich Lauter Leise nennen? Kommen Sie vorbei und finden Sie es heraus!

Anna Kaleri, A. Jürgel

14,99 €

### Bücherstube Zeiger Inhaber: Steffi Zeiger

Robert-Koch-Straße 38 ● 01896 Pulsnitz ● Telefon: 7 27 36 und 4 01 77

E-Mail: buecherzeiger-pulsnitz@web. de

Mit dem Kochlöffel durch die sächsische Geschichte

25 berühmte Sachsen bitten zu Tisch!

Hat der Thomaskantor Johann Sebastian Bach seine "Kaffeekantate" komponiert, um seine Töchter vor allzu viel Kaffeegenuss zu warnen?

Welche kulinarischen Vorlieben mögen Bachs Musikerkollege Richard Wagner zum Lohengrin inspiriert haben? Welches Gericht liebte die sächsische Schriftstellerin Lene Voigt über alles?

Mit diesem neuen Titel möchte der Autor anhand von 25 berühmten sächsischen Persönlichkeiten aus Vergangenheit und Gegenwart zu einem anregenden Bummel durch die Vielfalt der sächsischen Küche und zu einer einmaligen Reise durch die sächsische Geschichte einladen. Zahlreiche Anekdoten zeigen, dass alles ohne eine gehörige Portion Humor nicht denkbar ist, und verleihen dem Ganzen das "gewisse Etwas". Diese kulinarische Zeitreise regt zum Lesen, Schauen und (Nach-)Kochen an!

10



# Westlausitz präsentiert sich in einem Freizeit- und Urlaubsplaner

"Als Landstrich voller Geheimtipps und versteckter Reize – so offenbart sich die Westlausitz in unmittelbarer Nähe zu Sachsens Landeshauptstadt Dresden." ressant sind. Für übernachtungsgäste interessant sind. Für alle Geschmäcker wird (Magazin Erlebnis Westlausitz, S. 3) etwas geboten – thematische Radroustolz hat Ende Juni der Vorstand der Touristischen Gebietsgemeinschaft Handwerk, Spaß und Infotainment für Westlausitz, des druckfrische Magazin Erligen Des Westlausitz Augszin ist. Westlausitz das druckfrische Magazin "Erlebnis Westlausitz" in Schumann's Genusswerkstatt in Pulsnitz präsentiert. In dem Freizeit-Ferienplaner finden sich

Handwerk, Spaß und Infotainment für Familien. Das Westlausitz-Magazin ist ab sofort in den kommunalen Verwaltungen, den Tourist-Informationen und bei touristischen Anbietern erhältlich.

Auch online ist die Westlausitz mit ihren Auch online ist die Westlaustrz mit ihren touristischen Angeboten seit Mitte Juni präsent. Unter www. westlausitz.de wird die Region mit ihren Angeboten vorgestellt. "Mit dem Erlebnis-Magazin und der Internetpräsenz sind wir nun für unsere Gäste deutlich sichtbar und können gezielt unsere Angehote auch über die gezielt unsere Angebote auch über die Grenzen der Region bekannt machen", so Prof. Dr. Holm Große, Vorstandsvor-

sitzender der TGG Westlausitz.





Montag 12-20 Uhr, Dienstag-Freitag 8-20 Uhr und Samstag 8-16 Uhr für Sie geöffnet





Die Kita "Wichtelburg", Polzenberg 16 in Pulsnitz, sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/einen

Bundesfreiwillige / en

als Unterstützungskraft für die Arbeit mit den Kindern Sie haben Spaß daran und wir Ihr Interesse geweckt, dann melden Sie sich bitte bei der Einrichtungsleiterin Frau Jana Bretschneider, Tel. 035955/73633 oder unter der E-Mail: kita-wichtelburg@awo-lausitz.de





# Kennenlerngebot unseres Fitness-Clubs

4 Wochen Fitness incl. Körperanalyse und Trainingseinweisung sowie Kurse (u.a. Rücken, Yoga, Kilokiller, Nordic Walking, Fit ab 50) und Sauna

für nur 19,-€

Anmeldeschluss: 31. August 2017

Jetzt anmelden unter: Tel. 03 59 55-43 4 27

Bischofswerdaer Straße 38 . 01896 Pulsnitz Tel.: 035955 - 43 42 7 • www.gesundheitszentrum-pulsnitz.de

Krankengymnastik

- Krankengymnastik
- · Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Kinesiotaping
- Fußreflexzonenmassage
- Klassische Massage
- Babymassage
- Thai-Massage
- · Nordic Walking Rückenschule
- Hausbesuche

zugelassen für alle Kasser Privatpatienten 8



# LIFTTECHNIK ELBIN Treppenlifte Ihr regionaler Fachbetrieb mit Treppenliftausstellung

Kostenlose Beratung bei Ihnen zu Hause, Einbau + Service Zuschuss bei vorhandener Pflegestufe bis 4.000 € möglich!

Telefon: 03528 - 415 3105

e-Mail: lifttechnik-elbin@t-online.de www.treppenlifte-verkauf.de Ullersdorfer Hauptstraße 10, 01454 Ullersdorf (bei Radeberg)

Zur Teamverstärkung gesucht: Krankenschwester/Krankenpflegerin/ tenpflegerin/Pflegehelferin - faire Bezahlung über Pflegemindestlohn keine Teildienste, flexible Arbeitszeiten



Kontakt (24 h) 0172/1369259

### PFLEGEDIENST

DOREEN LIEBSCHNER Pulsnitzer Straße 1 Büro:

01936 Großnaundorf privat: Bischheim, Ringweg 7 01920 Haselbachtal

Telefon 035955 73594 Telefax 035955 716699 Mail: post@pd-liebschner.de www.pflegedienst-liebschner.de



# MARKUS NITSCHE

RECHTSANWALT

Lutherstraße 7 01900 Großröhrsdorf Tel 03 59 52 | 41 262 Fax 03 59 52 | 44 737 Funk 01 72 | 37 49 514

E-Mail anwalt@ra-nitsche.de

Baurecht Verkehrsrecht allgemeines Zivilrecht Arbeitsrecht Forderungseinzug



# Brunnenhof Pulsnitz - Kundenparkplätze kostenfrei

Sonne Pur 2017



Wettinstraße 5 • Tel. 03 59 55 / 4 50 50 Kamenz Schulplatz 2 • Tel. 0 35 78 / 31 05 44

## Unterwegs mit dem Rollz Flex

Es gibt einen klaren Grund, warum wir den Rollz Flex unseren Shopper-Rollator nennen. Ob Wochenmarkt, die Einkäufe im Supermarkt, ein netter Nachmittagsbummel in der Stadt, der Rollz Flex erweist sich als leichte und komfortable Erfahrung

Beständig und entspannt laufen, während sich die Einkaufstasche nach und nach füllt.

Hed Im Verbund rehaVital



### Entspannt Sehen Augen schützen

Sonnengläser mit Korrektion ab 39,00 € Paarpreis Gleitsicht ab 169,00 € Polarisierende Gläser vollvergütet ab 279,00 Euro/Paar

Brunnenhof, Pulsnitz Wettinstraße 5 Tel. (03 59 55) 4 46 71 Langebrück Dresdner Straße 4-7 Tel. (03 52 01) 7 03 50 Dresden Klotzsche Königsbrücker Landstraße 66, Tel. (03 51) 8 90 09 12

www.hahmann-optik-art.de Aussehen in Perfektion



Hahmann Optik ist Zeiss relaxed vision center 2017

Ich sehe was - was Du nicht siehst!

brillen & contactlinsenstud

Sehen pur - im Zeiss Relaxed Vision Center

Ich sehe was – was Du nicht siehst! Sehen pur bei Hahmann Optik

Sonnenbrillen mit selbsttönenden Gläsern sind im Sommer 2017 ein ganz be-sonderer Hit. Besonderheit der Gläser, diese Gläser verändern abhängig vom UV Licht bzw. der Helligkeit ihre Tö-nung. Der ideale Schutz für Menschen die sich viel zwischen Raum- und Au-ßenbereichen bewegen und nicht ständig die Brille wechseln wollen. Neben der die Brille wechseln wollen. Neben der klassischen Sonnenbrille sind diese Glä-ser die ideale Ergänzung zur Brille ohne Tönung. Vor allem im Freizeitbereich überzeugen die sogenannten photochro-men Gläser mit Ihrer Anpassfähigkeit. Es gibt diese Gläser als mineralische Gläser und Kunststoffgläser.

In der Nacht haben diese Gläser keine Tönung. Die Tönung steigt abhängig vom UV Anteil im Licht bis auf 80%. Das bedeutet einfach Spaß am perfekten Sehen. Selbsttönende Gläser in Kombination mit der Eve Drive Glastechnolo-

> 3. "Bänkelkonzert" Kirchlehn Ohorn - Innenhof

Freitag, 18. August 19.00 Uhr

Open Air mit Pulsnitzer

Herren-Doppelquartett, Posaunenchor,

D. Schölzel/Akkordeon

umrahmt von geistreich-humorigen Worten

Zuverlässige Haushaltshilfe gesucht

von Familie bei Pulsnitz flexible Arbeitszeit – professionelle Hilfsmittel – faire Bezahlung

Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter

01 72/6 47 31 37

gie ergibt perfektes Sehen im Straßenver-kehr auch in der Nacht und Blendschutz. haden in der Nacht und Biehüschutzt.
In diesem Jahr gibt es diese Gläser auch für gekurvte Sport- und Funbrillen Rundum Schutz für Ihre Augen. Sehen in der Sonne mit einer Sonnenbrille mit individueller Glassfärke macht immer Sinn, denn nur diese Korrektionen re-duzieren Streulicht komplett. Testen Sie uns und unverbindlich Ihre Augen am Zeiss I.-Profiler. Wir zeigen Ihnen die Möglichkeiten und beraten Sie gern.

Informationen mit Schnell-Sehtest auch unter www.hahmann-optik-art.de. PS.: Es gibt selbsttönende Gläser welche

sich auch hinter der Windschutzscheibe eintönen – ideal für Autofahrer und de-ren Wunsch nach einer durch Helligkeit gesteuerten Sonnenbrille.

> Niels Hahmann Hahmann Optik GmbH zeiss relaxed vision center 2017



# Wettinstraße 5. Pulsnitz Montage und Verlegung durch Fachbetriet



Großröhrsdorfer Straße 43 01896 Lichtenberg

aturstein erleben

Treppen Fensterbänke Tische Arbeitsplatten Waschtische Kaminplatten Fliesen Grabmale © 035 955-45186

vw.Natursteinwei



> Dachklempner ➤ Gerüstbau

Dachreparaturen Dachdeckerarbeiten

Eine Dachsanierung mit uns hat jede Menge Vorteile: sorgfältige und individuelle Planung, die vieles möglich macht! Ein eingespieltes Team und modernste Materialien

die halten, was wir seit über 20 Jahren versprechen

# Taxibetrieb Schreier

nur 399 €

Taxi- und Mietwagen Pkw und 2 Kleinbusse bis 8 Personen

Tag and Wacks

Lichtenberger Straße 3 - 01896 Pulsnitz Tel.: 03 59 55 / 4 44 48





www.schaub-pulsnitz.de

# Heidelbeersaison ist gestartet

bei der Agrar GmbH Gersdorf-Oberlichtenau Kartoffellagerhaus Oberlichtenau, Großnaundorfer Str. 15, 01896 Pulsnitz

Öffnungszeiten zur Selbsternte:

Montag: 15:00 bis 18:00 Uhr

Donnerstag: 09:00 bis 17:00 Uhr

Samstag: 08:00 bis 12:00 Uhr

# Termine für Welsverkauf

im REWE-Nahkauf Bahnhofstraße 17a, 01920 Haselbachtal

jeweils am Freitag, dem ...

28. Juli 2017

25. August 2017

29. September 2017

Wöchentlicher Verkauf immer freitags von 15.00 – 17.00 Uhr Schrebergartenweg, 01920 Haselbachtal Vorbestellung bis Mittwoch lfd. Woche Tel.: Büro (03578)3540 oder

Fischhalle 0173/5716022

# Zwei linke Hände? Keine Zeit? Keine Lust?

Da werden Sie geholfen. Helfer in Haus - Hof - Garten Schulenburg 0152 34 20 53 74





### **Heike Lotze**

Rechtsanwältin

- · Familienrecht · Erbrecht
- · Strafrecht

Robert-Koch-Straße 24 01896 Pulsnitz

Telefon 035955/40199 Mobil 0172/3443441 e-Mail info@kanzlei-lotze.de

Sprechzeiten nach Vereinbarung





### Veranstaltungen im Juni

02.08., 19.00 Uhr **Der Malerweg\***Vortrag von Dr. Gudrun Kafka und Rolf Kluge aus Dresden Kultursaal der HELIOS Klinik Schloss Pulsnitz

05.08., 10.30 Uhr Schuleingang Grundschule Oberlichtenau "Am Keulenberg' Sport- und Freizeitzentrum Oberlichtenau 05.08., 13.30 Uhr Schuleingang

Ernst-Rietschel-Grundschule Sporthalle Ernst-Rietschel-Grundschule 05.08., 19.00 Uhr Volksmusik aus dem Erzgebirge

Volksmusikduo Krampe aus Freital
Kultursaal der HELIOS Klinik Schloss Pulsnitz

O7.08., 19.30 Uhr Naturvortrag: Die Oberlausitz – Willkommen im
Dreiländereck\* Günter Fünfstück aus Schmölln
Bibliothek der HELIOS Klinik Schwedenstein

Bibliothek der HELIOS Klinik Schwedenstein

19.00 Uhr Hemingways Katzen – Buchvorstellung von

Ursula Maria Ewald\* Kultursaal der HELIOS Klinik Schloss Pulsnitz

19.08., 19.00 Uhr Öffentliche Chorprobe Gemischter Chor\*

Körpertherapiesaal der HELIOS Klinik Schwedenstein

11.-13.08. Gartenfest Kleingartenverein "Am Russengrab" e.V.

11.08., 19.00 Uhr Sächsische Schlösser und Burgen\* (Burg Stolpen, Barockschloss Rammenau, Schloss Weesenstein, Barockgarten Großsedlitz)

Vortrag mit Filmvorführung von Siegmar Schubert

Kultursaal der HELIOS Klinik Schloss Pulsnitz

12.08., 11.00 Uhr Großfeldhandballturnier

TSV 1865 Ohorn e. V.

Waldsportplatz Ohorn

Waldsportplatz Ohorn 12.08., 13.00 Uhr **HELIOS Akademie für jedermann: Neurologische** Rehabilitation, Mobilisationskonzept, Gesunde Ernährung für Diabetiker, Über- und Untergewichtige, Selbsthilfe(gruppen) Arzte und Therapeuten der HELIOS Klinik Schloss Pulsnitz Kultursaal der HELIOS Klinik Schloss Pulsnitz

12.08., 14.00 Uhr **9. Kunstauktion der Stiftung für Kunst und Kultur in der** Oberlausitz\*

Ostsächsische Kunsthalle Pulsnitz, Robert-Koch-Str. 12, Pulsnitz 12.08., 19.00 Uhr **Teichfest mit Programm der Heimatfreunde** 

12.08., 19.00 Uhr Teichfest mit Programm der Heimatfreunde
Niederlichtenau
Heimatfreunde Niederlichtenau, Altes Melkhaus Niederlichtenau
13.08., 15.00 Uhr Gottesdienst der Jesus Gemeinde und Royal Rangers im
Ölzweig e.V. Turnhalle Grundschule
16.08., 19.00 Uhr "Thailand – Im Lande des Lächelns" oder "Wie lenkt man
einen Elefanten?"\* Vortrag von Hendrik Lungwitz aus Chemnitz
Kultursaal der HELIOS Klinik Schloss Pulsnitz
17.08., 19.30 Uhr Stammtisch Schriftkurs
Heimstweisin Oberlichtenau e.V. Bürgerhaus Oberlichtenau

Heimatverein Oberlichtenau e.V., Bürgerhaus Oberlichtenau

Heimatverein Oberlichtenau e. v., Burgemaus Oberlichtenau 18.08., 14.00 Uhr **Stammtreffen zum Thema: Holzkiste** Royal Rangers – christliche Pfadfinder e.V. Rangergelände "Wilde Freiheit", Hempelstraße 18.08., 19.00 Uhr **Bänkelkonzert – Open-Air-Musik im Kirchlehnhof** IG Kirchlehn Ohorn, Kirchlehn Ohorn

19.-20.08. 20. Breitensportliches Reit- und Fahrturnier Reit- und Fahrverein Pulsnitz e.V., Reitplatz Bachstraße 69

21.08., 16-17 Uhr Schulanmeldung Grundschule Oberlichtenau "Am Keulenberg"

24.08., 14.00 Uhr Rentnernachmittag Heimatverein Oberlichtenau e.V. Heimatstube Oberlichtenau

26.08., 19.00 Uhr Eine musikalische Reise durch die Jahreszeiten\* Gemischter Chor Burkau unter Leitung von Wilfried Vetter Kultursaal der HELIOS Klinik Schloss Pulsnitz

28.08., 19.30 Uhr **Naturvortrag: Das Jahr des Waldes\***Lichtbildervortrag von Dirk Synatzschke aus Pulsnitz
Bibliothek der HELIOS Klinik Schwedenstein

30.08., 19.00 Uhr Ein Weimarfilm 1976/77\*

Regie Jürgen Böttcher, Kamera Werner Kohlert, Vorführung von Werner Kohler aus Dresden, Kultursaal der HELIOS Klinik Schloss Pulsnitz 31.08., 19.00 Uhr Arbeitsgemeinschaft Kinder- und Jugendarbeit Pulsnitz

Ansprechpartner: Christoph Semper, Netzwerk für Kinder- und Jugendarbeit e.V. \* Veranstaltung vom Ernst-Rietschel-Kulturring e.V.

### Seniorenveranstaltungen Juni

Seniorengruppe Pulsnitz, Bahnhofstraße 3b, Tel. 7 22 54

Mittwoch, 02.08., Sommerpause Mittwoch, 09.08., Sommerpause Mittwoch, 16.08., Sommerpause Mittwoch, 23.08., Sommerpause Mittwoch, 30.08., Sommerpause

Diakonie-Sozialstation Gemeinschaftsraum Poststraße 5

Seniorennachmittag: Auf eine Tasse Kaffee

Seniorennachmittag: Auf eine Tasse Kattee Mittwoch, 02.08., Sommerpause Mittwoch, 09.08., 14.30 Uhr Uhr mit Pfarrerin Grüner Mittwoch, 16.08., 14.30 Uhr mit Kantor Sirrenberg Mittwoch, 23.08., 14.30 Uhr mit Pfarrer Mantei Mittwoch, 30.08., 14.30 Uhr mit Pfarrerin Hiecke

Rommé und andere Spiele: Dienstag, 1., 15. und 29.08. 14:00 Uhr Seniorentanz Tel. 03 52 05/5 45 70

Jeden Montag 14 Uhr, Sportstätte Kante, Kleiner Saal, Dresdener Straße 1 Anfänger sind ab 13.30 Uhr herzlich willkommen.

Wandergruppe Pulsnitz

Wanderung zur Götzinger Höhe in Neustadt

Donnerstag, 10. August Treffpunkt: 8.45 Uhr Bahnhof

Strecke: Fahrt nach Neustadt/Sachsen mit dem Zug, Wanderung zur Götzinger Höhe, hier Einkehr

Zurück: über Rundwanderweg zum Bahnhof Neustadt Wanderstrecke: ca. 7 Kilometer Interessierte sind herzlich willkommen

Gut Schritt wünscht Wanderfreund Andreas

 ${\bf Fahrradtour~f\"ur~jedermann}$  Die Wandergruppe Pulsnitz lädt jeden 4. Donnerstag im Monat von April bis

Oktober zu einer Fahrradtour ein. **Donnerstag, 24. 8., 13.15 Uhr Treffpunkt Postmeilensäule** Radstrecke ca.25 Kilometer

Nächster Erscheinungstag des Pulsnitzer Anzeigers
Die September-Ausgabe erscheint am 26. August, Redaktionsschluss ist am
11. August 2017, Anzeigenschluss ist am 14. August 2017.

Die Verteilung erfolgt mit der Wochenendwerbung

### Öffnungszeiten

### Pfefferkuchenmuseum und Pulsnitz-Information

Am Markt 3, Telefon 4 42 46 Dienstag-Freitag 13-17 Uhr 14-17 Uhr Sonntag und nach Vereinbarung

Stadtmuseum und Bibliothek

Goethestr. 20a, Telefon 71 71 81 Dienstag-Freitag 13-17 Uhr Goethestr. 20a, Dienstag-Freitag 13-17 C... Dienstag-Freitag 13-17 Uhr 10-12 und 13-17 Uhr 14-17 Uhr Mittwoch 10-12 und 13-Sonntag und Feiertag 14-Ausstellung bis 15. 10.2017: Neue Bilder in alten Räumen

bibliothek@kultur-tourismus-pulsnitz.de Galerien des

Ernst-Rietschel-Kulturring e.V. Telefon: 03 59 55/4 23 18

Ausstellungen 24.06.-11.08.2017

### Ostsächsische Kunsthalle

Vorbesichtigung für die 9. Kunstauktion bis 11.08. 12.08. 14 Uhr 9. Kunstauktion Arbeiten auf Papier, Malerei, Keramik , textile Werke, Plastik, Objekt

Öffnungszeiten: Do, Fr, So 14-17 Uhr

Galerie im Geburtshaus Ernst Rietschels Rietschelstraße 16

Prof. Helmut Heinze **Plastiken und Zeichnungen** Öffnungszeiten: Do, Fr, So 14-17 Uhr

Kultursaal der HELIOS Klinik Schloss Pulsnitz

Gottfried Reinhard - Holzschnitte Öffnungszeiten: Sonntag 14-17 Uhr und eine Stunde vor den Veranstaltungen

### Kreativnachmittage

"Alles Natur", Ziegenbalgplatz Jeden Freitag ab 16 Uhr

Sommerpause bei den Kreativnachmittagen Infos unter: 03 59 55/7 04 41 oder unter: info@alles-natur-pulsnitz.de

Aktion in "Alles Natur" im August Gute-Laune-Rabatte auf Sommer-Mode!

erwarten Sie! Öffnungszeiten: Mo-Fr 10-18 Uhr durchge hend, Sa 10-12 Uhr, Tel. 03 59 55 - 7 04 41 Christliche Bücherstube

Die Christliche Bücherstube neben "Alles Natur" lädt zum Stöbern und Verweilen ein. Neben Büchern, Karten, CDs und DVDs finden Sie eine hübsche Auswahl an Geschenkideen für verschiedene Anlässe: Geburtstag, Taufe, Hochzeit, Schuleingang

Offnungszeiten: Montag, Mittwoch, Freitag 10-18 Uhr, Tel.: 03 59 55 - 77 97 30 Am 09. & 23.08., ab 18.00 Uhr im hinteren Raum: Gesprächskreis über die Bibel -jeder ist herzlich willkommen!

Bei einer Tasse Kaffee zu Themen wie: Trennung – Trauer – Trost ins Gespräch kommen, Austausch mit Menschen, die ähnliche Gefühle durchleben. Kommen Sie gern am 21. August ab 16 Uhr auf einen Kaffee in den hinteren Raum der Bü-cherstube. Sie müssen nicht "kirchlich" sein.... Jeder ist herzlich willkommen!

### Notrufe

Notruf für Rettungsdienst/Feuerwehr 112

Krankentransport, Kassenärztlicher Not-falldienst (03571) 1 92 22 Polizei - Notruf 110 Polizeirevier Kamenz

Poststraße 4

(03578) 35 20 Polizeistandort Großröhrsdorf

Rathausplatz 1, Zimmer 32 (035952) 38 30 **Sorgentelefon:** 0800 1 11 01 11 Telefon - Seelsorge: 0800 1 11 02 22

Frauenschutzhaus Bautzen: Beratung und Aufnahme rund um die Uhr (03591) 451 20

Störungs - Rufnummern:

Erdgas: (0351) 50 17 88 80 (0351) 50 17 88 810 Strom: ENSO Netz GmbH

0800 032 00 10

(Gas) Service-Telefon: 0800 032 00 10 (kostenfrei), eMail service-netz@enso.de, www.enso-netz.de

ENSO Energie Sachsen Ost AG

(Strom) Service-Telefon: 0800-668 6 (kostenfrei), eMail: service@enso.de, www.enso.de 0800-668 68 68

Wasserversorgung: Wasserversorgung Bischofswerda GmbH, 01877 Bischofswerda, Belmsdorfer Straße 27, Tel: (03594) 77 701, außerhalb der Dienstzeiten: 0173-397 9696

Abwasser: AZV Obere Schwarze Elster, An den Stadtwerken 2, 01917 Kamenz; zentraler Havariedienst ewag.kamenz Tel: (03578) 377 377

Wärmeversorgung: zentraler Havariedienst ewag Kamenz Tel: (03578) 377 377 Zentrale Leitstelle in Hoyerswerda Straßenmeisterei Wachau (zuständig für Kreis- und Staatssraßen): An der Ziegelei 1, Tel: (03578) 7871 - 66283

### Familien

AWO-Kindertagesstätte Wichtelburg, Polzenberg Tel. 7 36 33 In den Schulferien Sommerpause beim Eltern-Kind-Kreis: Nächster Termin: 23.

August, 16 Uhr für Eltern mit Kindern von sieben Monaten bis drei Jahre
Arbeitsgemeinschaft für Familienbildung Bischofswerda e. V.
Krabbelgruppe: Kita Spatzennest, An der Hohle 6, donnerstags 9.30–10.30
Uhr für Kinder von sieben bis 15 Monaten, nächster Termin: 31. August
Weitere Infos oder Kontakt über www.fbs-biw.de oder fbsbiw@web.de
Familiensport Turnhalle der Grundschule, Dr.-Michael-Str. 2: Tobestunde donnerstags 16-17 Uhr für Familien mit kleinen Kindern im Alter von zwei bis fünf Jahren, nächster Termin: 31. August

Am 22. August erfolgt die Anmeldung zur Kinderkleidersachenbörse am 16. September, die 9-11 Uhr in der Festhalle Großröhrsdorf stattfindet: Tel. 0 35 94/70 52 90 Spielzeit in Kita Zwergenland Steina, Elstraer Straße 8 Tel. 03 59 55/4 32 32. jeden 3. Mittwoch im Monat von 15.00 bis 16.00 Uhr für Kinder bis sechs Jahre mit ihren Eltern oder Großeltern. Es kann in unseren Krippen- und Kindergartenzimmem und zu jeder Jahreszeit in unserem schönen Naturspielgarten gespielt werden.

### **Pflegedienste**

Diakonie Sozialstation Poststraße 5, Tel. 7 71 55

Pflegedienstleiterin Schwester Anne-Kathrin Lösche, Termin nach Vereinbarung Allgemeine soziale Beratung, Frau Christine Finzel, Dienstag 8-12 Uhr und nach Vereinbarung

Pflegemobil Pulsnitz GmbH, Bahnhofstraße 1, Tel. 77 65 25 Pflegedienstleiterin Lisanne Schöne, Hausbesuche und allgemeine Pflegeberatung, Termine nach Vereinbarung, 24-Stunden-Erreichbarkeit, Hausnotruf

Pflegedienst Pulsnitztal, Böhmisches Eck 1, Tel. 2 05 00 Pflegedienstleiterin Diana Kießig, Pflege- und Betreuungsberatung nach telefonischer Terminabsprache, 24-Stunden-Erreichbarkeit

Häusliche Pflege Ilka Seifert, Mittelstraße 30, Tel. 4 47 85 Termine nach Vereinbarung

Intensivpflege Sachsen GmbH, Ambulanter Pflegedienst, Tel. 4 76 41 Ihr Ansprechpartner: Bernd Vogelsang

## Deutsche Rotes Kreuz - Blutspende

Nächste Termine:

Nachste Lermine:
Donnerstag, 14.09. von 15.00 bis 18.30 Uhr Pulsnitz, Oberschule, Kühntraße 1
Donnerstag, 21.09. von 15.00 bis 19.00 Uhr Oberlichtenau, Grundschule,
Keulenbergstraße 6

### Gottesdienste

Ev.-Luth. Pfarramt St. Nicolai Pulsnitz, Kirchplatz 1, Tel. 7 23 55 06.08. in Friedersdorf 09.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrerin Grüner in Pulsnitz 10.15 Uhr Gottesdienst, Pfarrerin Grüner 13.08. in Friedersdorf 09.00 Uhr Gemeinschaftsstunde in Pulsnitz 10.15 Uhr Familiengottesdienst zum Schulanfang, Verabschiedung Kantor Erik Sirrenberg, Pfarrerin Grüner 20.08 in Friedersdorf

10.00 Uhr Posaunengottesdienst, Gemeinschaft 10.00 Uhr Familiengottesdienst zum Schulanfang, Pfarrerin Grüner in Oberlichtenau

09.00 Uhr Gemeinschaftsstunde 10.15 Uhr Gottesdienst mit Taufe, Pfarrerin Grüner 27.08. in Friedersdorf in Pulsnitz in Ohorn 09.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrerin Grüner

### Entsorgungstermine

Pulsnitz Stadt, OT Friedersdorf Gelbe Tonne: Do 03., 17. und 31.08. Di 01., 15. und 29.08. Mo 07., 14., 21.08. Restabfall: Di 15.08. Papiertonne: Bioabfall: Ohorn Mi 09. und 23.08. Mo 07., 14., 21.08. Mo 28.08.

Gelbe Tonne: Do 03., 17. und 31.08. Restabfall: Bioabfall: Papiertonne: Di 15.08. OT Oberlichtenau Mo Do 28.08. 03., 17. und 31.08. Gelbe Tonne: Do 03., 17. und 31.08. Mo 07., 14., 21.08. Restabfall: Papiertonne: Di 01. und 29.08. Mo 28.08. (Angaben ohne Garantie)

### Bereitschaftsdienste

Anmeldung für Krankentransport: (0 35 71) 1 92 22

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst: 116 117 Montag, Dienstag, Donnerstag 19-7 Uhr; Mittwoch, Freitag 14-7 Uhr; Sonnabend, Sonntag 24 Stunden

 Zahnärzte:
 Sonnabend, Sonn- und Feiertag 9-11 Uhr

 05/06.08.
 Frau ZA Hartmann, Großmannstraße 3, Großröhrsdorf, Tel. 03 59 52/4 83 75

 12/13.08.
 Herr DS Kolk, Lutherstraße 15, Großröhrsdorf, Tel. 03 59 52/4 68 19

 19/20.08.
 Herr ZA Wils, Melanchthonstraße 7, Großröhrsdorf, Tel. 03 59 52/3 12 11

26./27.08. Herr Dr. Schlichting, Kamenzer Straße 18, Pulsnitz, Tel. 82 00

ACHTUNG: Dienständerungen können aktuell unter www.zahnaerzte-in-sachsen.de abgerufen werden!

### Apotheken Raum Pulsnitz/Radeberg

Die Apotheken der Umgebung führen eine ständige Notdienstbereitschaft durch, der Dienst endet 8 Uhr des nächsten Tages. 1.,13.,25.8. VITAL Apotheke, Ottendorf-Okrilla, Poststraße 2, Tel. 03 52 05/5 99 15

1.,13.,25.8. VTTAL Apotheke, Ottendorf-Okrilla, Poststraße 2, Tel. 03 52 05/5 99 15
2.,14.,26.8. Stadr-Apotheke Großröhrsdorf, Walther-Rathenau-Straße 3, Tel. 03 59 52/3 30 31
3,15.,27.8. Hirsch-Apotheke, Ottendorf-Okrilla, Radeburger Straße 7, Tel. 03 52 05/5 42 36
4.,16.,28.8. Amoldis-Apotheke Amsdorf, Niederstraße 14, Tel. 03 52 00/25 60
5.,17.,29.8. Löwen-Apotheke Pulsnitz, Julius-Küln-Platz 17, Tel. 723 36
6.,18.,30.8. Elefanten Apotheke Altsatd Radeberg, Röderstraße 1, Tel. 03 52 8/44 78 11
7.,19.,31.8. Robert-Koch-Apotheke Pulsnitz, Robert-Koch-Straße 3, Tel. 4 52 68
8.8. Linden-Apotheke Langebrück, Liegauer Straße 6, Tel. 03 52 01/7 00 11
9.,21.8. Heide-Apotheke Radeberg, Schillerstraße 95 a Tel. 03 52 8/44 27 70
10.,22.8. Mohren-Apotheke Radeberg, Hauptstraße 4, Tel. 03 52 8/44 38 35
11.,20.,23.8. Löwen-Apotheke Radeberg, Badstraße 17, Tel. 0 35 28/44 22 28
12.,24.8. Elefanten-Apotheke Großröhrsdorf, Mühlstraße 1, Tel. 03 59 52/5 89 15

### Anotheken Raum Kamenz/Königsbrück

Die Apotheken der Umgebung führen eine ständige Notdienstbereitschaft durch, der

Die Apotheken der Onigeoting turten eine stantage Notidenstoerenschaft durch, der Dienst endet 8 Uhr des nächsten Tages.

31.7./1.,14./15.8. Stadt-Apotheke, Kamenz, Markt 15, Tel. 0 35 78/30 41 30

18./19.8. Stadt-Apotheke, Kamenz, Markt 15, Tel. 0 35 78/30 41 30

2./3.,20./21.8. Sta-Sebastian-Apotheke, Panschwitz, Mittelweg 5, Tel. 03 57 96/97 30

4./5.,22./23.8. Marien-Apotheke, Elstra, Parkgasse 2, Tel. 03 57 93/8 30

6./7.,24./25.8. Ost-Apotheke, Kamenz, Oststraße 45, Tel. 0 35 78/30 12 66

8./9,26./27.8. Ahorn-Apotheke, Schwepnitz, Schulstraße 2, Tel. 03 57 97/7 37 96 10./11,28./29.8. Forst-Apotheke, Kamenz, Willy-Muhle-Straße 3, Tel. 0 35 78/31 80 20 30./31.8. Apotheke im EKZ, Königsbrück, Weißbacher Str. 28, Tel. 03 57 95/2 86 64

12./13.,16./17.8. Löwen-Apotheke, Königsbrück, Markt 9, Tel. 03 57 95/4 23 38

Angaben ohne Garantie